

46e année
LA BIBLIOTHEQUE DE LA
LEGISLATURE
HOTEL GOUVERNEMENT
QUEBEC JAN - 65

E D'UNE IMPREVOYANCE, THETFORD N'AVAIT PAS SON CENTRE CULTUREL

Le Conseil Municipal est en cause

THETFORDMINES -- Le conseil municipal de Thetford a refusé de gèler la demande en date du 6 août ou l'on avait répondu par voie d'une messive au conseil municipal de Thetford Mines. Au cours d'un autre appel téléphonique, Monsieur Fernand Poiré, secrétaire trésorier de la cité de Thetford Mines, rajustait ses positions tout en soulignant que le conseil préparait un autre projet et que le tout devait être gardé à l'ombre.

nous parvenaient du Secrétaire de la province à l'effet qu'on avait refusé la demande en date du 6 août ou l'on avait répondu par voie d'une messive au conseil municipal de Thetford Mines. Au cours d'un autre appel téléphonique, Monsieur Fernand Poiré, secrétaire trésorier de la cité de Thetford Mines, rajustait ses positions tout en soulignant que le conseil préparait un autre projet et que le tout devait être gardé à l'ombre.

me de \$500,000, que la conseil municipal avait demandé de gèler, étant donné qu'il était impossible de déterminer les répercussions exactes du congédiement (la fusion des compagnies minières) des travailleurs de l'Amiante sur le budget municipal, n'a pas été accordée. Mais semble-t-il pas pour la raison que l'on croit.

refusé faute de préparation d'un projet cohérent et complet. Il reste à savoir que la population de Thetford Mines vient de perdre une occasion inouïe d'avoir en ses murs un Centre culturel. De plus il est à remarquer qu'aucune autorité municipale n'a dit mot dans cette affaire. Le conseil municipal avait demandé au Secrétaire de la Province de gèler la somme \$500,000., jusqu'au ler août 1965.

De toute évidence, on a

LA SOCIETE ARTISTIQUE PRESENTERA UNE GRANDE SOIREE D'OPERA

THETFORDMINES -- La Société Artistique de Thetford offrira encore une fois cette année des spectacles de choix à tout son public qui semble t-il sera de beaucoup plus supérieur à celui de l'an dernier. C'est au cours d'un

appel téléphonique que l'un des directeurs de la Société Artistique, Monsieur Jean-Marc Roberge nous a appris que quatre chanteurs donneront un grand récital le 24 novembre au moment où l'Orchestre Symphonique de Québec offrira son deuxième concert à Thetford Mines. En effet le 24 novembre prochain, l'OSQ sous la direction de Monsieur François Bernier, s'exécutera à nouveau devant le grand public et auditeurs de la musique classique.

Au cours de ce concert, le quatuor composé de Gloria Richard, soprano, Réjeanne Cardinal, méso-soprano, Léonard Bildeau, ténor et Gilles Lamontagne, basse-chanteur, offrira à l'auditoire thétfordois un récital de très grande qualité. Gloria Richard qui est originaire de Bouctouche, au Nouveau-Brunswick, a fait ses études musicales à l'école St-Vincent d'Indy à Montréal. Elle est l'une des lauréates du Concours National des JMC de 1963. On se souvient que Gloria Richard a chanté l'an dernier au cours d'un concert de l'OSQ à Thetford. Le méso-soprano, Réjeanne Cardinal, native de Montréal, a étudié à l'école St-Vincent d'Indy et a complété ses études avec le grand maître français, Charles Panzéra. Elle a notamment suivi des cours de Raoul Jobin, chanteur de renommée mondiale. Léonard Bildeau, né à Québec, a fait ses études musicales à

suite à la page 8

l'Amiante. Le ministère de la Santé a été saisi du projet et semble décidément prêt à mettre en marche les travaux préliminaires si l'on en juge selon les informations qui nous sont parvenues.

Par ailleurs le projet de construction s'élèvera à près de \$5 millions. Le ministre Couturier a laissé entendre l'an dernier lors de sa visite à Thetford Mines qu'un hôpital d'une capacité de 250 lits serait suffisant pour la population desservie par les services hospitaliers. Le coût par lit s'élève à environ \$20,000. Le projet semble en voie d'aboutir, bien qu'il reste encore des doutes au sujet du projet en ce qui concerne l'exécution définitive de la construction même de l'hôpital.

Lors d'un appel téléphonique que nous avons eu avec le secrétaire trésorier de la cité de Thetford Mines, ce dernier nous avait confirmé que le Secrétaire de la Province avait accepté la demande faite par le conseil municipal. Cet appel téléphonique avait été localisé lundi le 21 septembre. Entre temps d'autres informations

LE PROJET DE L'HOPITAL SERAIT COMPLET?

THETFORDMINES -- Le gouvernement provincial vient d'émettre la charte du futur hôpital de Thetford Mines. Le nouvel hôpital sera étiqueté du nom de "Hôpital général de Thetford Mines". Depuis plusieurs mois déjà de nombreux travaux avaient été amorcés dans le but d'effectuer dans le plus bref délai possible les premières étapes du projet du futur hôpital. Cette nouvelle nous est parvenue vendredi soir dernier lors d'une rencontre avec un membre du gouvernement provincial.

Apparemment des démarches ont été entreprises et on connaît au ministère de la Santé l'endroit précis où sera situé le nouvel édifice. Il semble que la nouvelle construction sera édifiée sur la propriété des Soeurs de la Charité et que deux architect-

tes de la ville de Thetford Mines seront invités à faire les plans et devis du futur hôpital qui desservira près de 40,000 personnes de la région de l'Amiante. Le site du futur hôpital serait vraisemblablement choisi et l'on croit que la construction sera érigée en face de l'ancienne Hôpital sur l'autre versant de la route aux abords de la résidence des Soeurs.

On a appris lors de l'entrevue de Monsieur J.A.D. Marcotte, Monsieur Jean-Marc Roberge, Armand Marceau le Dr Roch Lemieux et le notaire Cloutier de Black Lake seraient au nombre des membres de la Corporation du nouvel Hôpital Général de Thetford Mines. On s'attend à ce que ceux-ci intensifient leur action de faire aboutir ce projet qui depuis longtemps s'impose dans la région de

TRAVAUX DE REFECTION SUR LA ROUTE DE ST-DANIEL

THETFORDMINES -- Le député provincial, Monsieur Emilien Maheux a annoncé en fin de semaine dernière que son gouvernement exécuterait des travaux de voirie sur la route de St-Daniel. En confirmant cette nouvelle, le député nous a appris que les travaux s'élèveraient à un coût global de \$45,000, afin d'exécuter les travaux de réfection de cette route qui conduit au club de ski de Thetford.

Selon le député aucune soumission sera demandée en ce qui concerne ces travaux de voirie. Les travaux seront exécutés par le département de la province. Les premiers travaux débuteront dès cette semaine et la machinerie lourde sera en opération dès la semaine prochaine. A la suite des

demandes de nombreux conseils municipaux de la région, le gouvernement avait été saisi de la question, il y a quelques mois après de nombreuses représentations des contribuables.

La réfection de cette partie de route a causé de nombreux soucis. En effet on sait que cette route est située dans le comté de Frontenac. On avait amené des arguments soit disant que seulement ou pratiquement seuls les citoyens du comté de Mégantic se servaient de cette route. Or, après maintes délibérations le gouvernement en est venu au désir des contribuables et les travaux seront exécutés par le comté, c'est-à-dire que le trésor provincial versera la somme au comté afin

Suite à la page 10

MISE EN GARDE DU SECRETAIRE DES RICHESSES NATURELLES

THETFORDMINES -- "QUELS que soient les projets d'une nouvelle entreprise dont la matière première est de l'amiante ou de toute nouvelle production à base d'amiante il serait préférable et élémentaire d'obtenir des informations certifiées avant d'investir des capitaux à l'intérieur de telles entreprises". C'est ce que nous a déclaré Monsieur Pierre F. Coté, secrétaire du ministre René Lévesque lors d'un appel téléphonique, hier après-midi.

Précisant sa pensée au sujet de certains projets mis en marche dans la région de Thetford Mines, Monsieur Coté nous a affirmé qu'il

serait tout à fait de mise que la population autant que les gens d'affaires de la région soit excessivement prudents avant de placer ou acheter des actions dans des entreprises qui à l'heure actuelle ne sont pas recommandées par la Commission des Valeurs mobilières de la province de Québec.

Insistant sur le fait que certaines personnes pourraient profiter de la situation, il a déclaré que le ministère des Richesses Naturelles possédait toute la documentation possible relativement à ces projets et qu'il serait bon de s'informer sur le sujet avant d'avancer de fortes sommes d'argent dans ces entreprises.

NOUVELLE REGIE INTERNE DES CAISSES POPULAIRES

THETFORDMINES -- La Caisse Populaire de Thetford Mines s'est réunie en assemblée générale spéciale mercredi le 23 septembre dernier, aux fins d'accepter les règlements de régie interne proposés par la Fédération des Caisses Populaires. Anciennement les Caisses Populaires étaient sous la tutelle d'une loi nommée: la loi des Syndicats coopératifs. Lors de la dernière session de 1963, cette loi avait été remplacée par la nouvelle loi intitulée: la loi des caisses d'épargne et de crédit, adoptée par l'Assemblée législative de Québec le 27 mars 1963 sous le nom de Bill 8.

Dans le but d'uniformiser les règlements de régie interne au sein des Caisses Populaires, la Fédération des Caisses populaires avait préparé un projet qui quelques mois plus tard était saisi par le gouvernement et sanctionné, abolissant l'ancienne loi des Syndicats coopératifs. Cette nouvelle loi de régie interne des Caisses Populaires est conforme à la loi de la Fédération et celle-ci a demandé aux Caisses qui sont sur la juridiction d'adopter les nouveaux règlements de régie interne.

Assistaient à cette assemblée générale spéciale, près de 100 sociétaires de la Caisse Populaire de Thetford. Cette assemblée avait été convoquée en vue d'accepter ce nouveau mode de régie interne qui conséquemment s'étendra à toutes les Caisses Populaires sous la juridiction de la Fédération.

Samedi, le 10 octobre 1964
9,00 hres a.m.: Inscription;
10,00 hres a.m.: Ouverture
du Congrès, Prière, O Canada,
Salut au drapeau, Allocutions



LE CENTRE D'ARTS DE THETFORD -- Les membres de ce nouvel organisme s'étaient réunis la semaine dernière pour mettre à point son vaste programme d'ensemble. On aperçoit sur cette photo dans l'ordre habituel: Monsieur Lévis Couture, de l'école des

Métiers de Thetford, Mme Georges Simoneau, Monsieur Michel Essertalze, professeur, et Mme Richard Labelle, présidente du conseil de direction du Centre d'Arts de Thetford Mines.

LA DIRECTION DU CENTRE D'ARTS N'A PAS TARDÉ A S'EXECUTER

THETFORDMINES -- Le "Centre d'Arts de Thetford" a mis au point un programme d'ensemble lors de la dernière assemblée du conseil de direction. Sous la présidence de Madame Richard Labelle, la direction a formulé de nombreuses demandes afin d'établir à Thetford Mines l'un des plus grands centres d'Arts de la province. Les premiers pas sont déjà faits et on s'attend de gagner plusieurs adeptes aux différents cours qui seront donnés par l'entremise du conseil de direction du "Centre d'Arts de Thetford". La réunion de jeudi dernier qui réunissait les directeurs et proposés aux multiples activités du nouvel organisme, avait pour but de lancer un vaste programme d'ensemble lequel a été préparé pour la "Jeunesse et les Adultes. Voici les détails qui se rattachent aux décisions prises par le conseil de direction du "Centre d'Arts de Thetford":

Inscription cours du soir du 30 septembre au 9 octobre. Ces cours s'adressent à la "Jeunesse et aux Adultes". Pour être admis, il faut: a) posséder une instruction élémentaire; b) payer les frais requis.

"Division ART"
Cours de musique:
Volume d'inflation à la musique, professeur monsieur Ernest Huard. Ce cours se donne en série de 25 leçons par année, à raison d'une par soir, un soir par semaine, le vendredi soir de 7,00 à 8,00 p.m.

Cours de Peinture et Dessin
Monsieur Michel Essertalze professeur. Ces cours se

donnent en série de 40 leçons par année, à raison de deux par soir, un soir par semaine le mercredi de 7,00 à 10,00 p.m.

PROGRAMME:
Dessin: Dessin d'après modèle vivant, composition d'après modèle vivant, composition d'après nature morte, dessin au fusain, papier Ingres.

Peinture: Peinture d'après modèle vivant, composition

des couleurs, composition et recherche abstraite et figurative, recherche sur les opaques et transparence.

Cours de dessin pour enfant

Mlle Juliette Faucher, professeur. Tout dessin, d'après nature ou d'imagination ou tout dessin décoratif pour enfants de moins de 9 ans. Vendredi soir de 6,30 à 8,30 p.m.

Cours d'Art Dramatique:

Mme Rita Labelle, professeur. Projection de la voix, interprétation du répertoire classique et moderne; maintien et présence en scène, mise en scène. Ces cours se donnent au Centre Paroissial, vendredi soir 8,00 p.m.

Cours de Diction:
Mlle Michelle Landry, professeur. La voix: a) appareil phonatoire; b) hygiène de l'orateur; c) timbres et nuances.

Accent tonique:
Prononciation; Articulation - phonétique; Exercices - respiration. Défauts de prononciation (Comprenant les accents régionaux et les défauts proprement dits)

Art oratoire:
Direction du choix de lecture contemporaine, classique, etc... Ces cours se donnent au Centre Paroissial, mercredi soir de 7,00 à 8,30 p.m.

"Laboratoire de langues"
Français pour anglo-saxons suite à la page 8

LA SSB REGIONALE VA DEBATTRE DES QUESTIONS D'IMPORTANCE CAPITALE

THETFORDMINES -- La Société St-Jean Baptiste de la région de Thetford Mines tiendra son Congrès général à l'école Secondaire de Thetford, les 10 et 11 octobre prochains. A cette occasion, Monsieur Jean-Jacques Bertrand député au gouvernement provincial sera le conférencier invité. Lors d'un appel téléphonique, Monsieur Laval Turcotte, président de la SSB de la région de Thetford, nous a appris que des questions de grande importance seront discutées au cours de ses assises. Ce Congrès général est le deuxième depuis que la SSB de la région de Thetford Mines a obtenu son autonomie en janvier 1962. Actuellement la SSB de la région de Thetford Mines n'est affiliée ni à la Fédération, ni à la SSB de Québec. Questionné à ce sujet Monsieur Laval Turcotte a affirmé que la SSB n'était pas encore déterminée, mais semble-t-il que d'un commun accord, il est probable que la SSB de la région de Thetford se rattacherait à la Fédération plutôt qu'à la SSB de Québec.

En ce qui concerne l'orientation politique de la SSB, la Fédération tiendra en fin de semaine prochaine une importante journée d'études. L'équipe de la région de Thetford sera représentée. Monsieur Turcotte a fait remarquer que la SSB de la région de Thetford n'avait pas opté pour l'une ou l'autre des solutions apportées respectivement par la Fédération et la SSB de Québec.

Le programme du Congrès général sera effectivement bien rempli et si l'on en croit le président régional les points qui y seront discutés ne manqueront pas d'intérêt. C'est ce qui a fait dire à Monsieur Laval Turcotte que non seulement les membres actifs de la SSB sont invités à participer au Congrès, mais tout le public. Voici en détails le programme du 21ème Congrès général de la SSB de la région de Thetford:

de bienvenue, M. Laval Turcotte, président général, M. Marie-Louis Trépanier, maire de Thetford, M. l'abbé Robert Robert Roy, aumônier général, Nomination du Comité de mise en nomination. 11,00 hres a.m.: Lecture du procès verbal du 1er congrès général, Rapport de la Commission des pouvoirs et créances, Nomination du vérificateur, Nomination d'un président d'élection, Nomination d'un secrétaire d'élection, Nomination de trois scrutateurs, Rapport du Comité de mise en nomination. 12,00 hres:



Déjeuner libre. 1,30 hres p.m.; Rapport financier de la Société; Rapport financier du Cercle des Philanthropes; Rapport financier du Comité de Célébration; Rapport financier du Comité du Prêt d'Honneur. 2,30 hres p.m.: "L'assainissement du budget familial". Conférencier: M. André Laurin, directeur du service du budget familial de la C.S.N.; Forum. 4,00 hres p.m.; Réception civique à l'Hotel de Ville. 6,00 hres p.m.: Dîner libre. 7,00 hres p.m.: "Le fonctionnement des bibliothèques publiques" Conférencier: M. Roland Auger, du Service des bibliothèques publiques, du Ministère des Affaires culturelles du Québec; Forum; Formation probable d'un Comité provisoire pour l'établissement d'une bibliothèque municipale dans notre ville.

Dimanche, le 11 octobre 1964
10,00 hres a.m.: Vie interne suite à la page 8



REFECTION DE LA ROUTE DE ST-DANIEL -- On remarque sur cette photo une partie de la route qui sera aménagée afin de rendre plus accessible aux voyageurs ainsi qu'aux visiteurs qui se rendront cette année aux compétitions du ski senior qui sera disputé au Mont-Adstock. Ces travaux de voirie, seront exécutés dès la semaine prochaine. On aperçoit à l'arrière plan, la partie qui sera rénovée.

EDITORIAL

Quand la sagesse l'emporte sur le prestige

Vaudrait-il mieux ignorer? Il est à se demander si ce n'est pas cette attitude que le conseil municipal a pris envers les contribuables.

de garder en réserve la somme de \$500,000 dont aurait pu bénéficier la Cité de Thetford Mines en vertu des dispositions de l'entente fédérale provinciale concernant l'exécution dans la Province de Québec, de projets commémoratifs du centenaire de la Confédération au Canada.



Mais le Secrétariat de la province refusait catégoriquement la demande pour une raison qui n'est pas celle que l'on croit.



Pris de panique, ils ont tenté de se retrancher derrière un autre projet que le secrétaire-trésorier de la cité a qualifié de sérieux.



Il se fait donc comme toujours que les autorités municipales quelque peu indécises, ont attendu à la dernière minute pour présenter le projet.



TRIBUNE LIBRE

Qu'on hisse le fleurdelisé partout en province

Si l'on veut préparer comme il se doit les fêtes du centenaire du Canada et si l'on veut inculquer aux nôtres une plus grande fierté nationale, il faudrait qu'au cours de cette année les jeunes apprennent à saluer le drapeau quotidiennement et qu'ils comprennent, de même que toute la population, la signification de chaque drapeau.

et se fasse un point d'honneur de hisser le drapeau fleurdelisé.

Nouvelle découverte

Des médecins russes ont inventé un dispositif pour permettre aux muets de "parler".

Par ailleurs, pourquoi ne ferait-on pas flotter le nouveau drapeau du Canada (quand il sera adopté) sur tous les édifices fédéraux?

De la sorte, les citoyens, les visiteurs, les touristes pourraient ainsi distinguer les édifices provinciaux des édifices fédéraux dans toutes les parties du Québec à la vue du drapeau arboré.

Soyons fiers du Canada! Et soyons également fiers de nos institutions du Québec!

Votre député fédéral du Ralliement créditiste.

Echecs

QUEBEC, le 22 septembre 1964 -- Des rapports financiers parviennent au ministère de l'Éducation selon lesquels, dans plusieurs commissions scolaires du Québec, on n'autoriserait pas à répéter la 11^e année scientifique les élèves qui ont essuyé des échecs dans l'un ou l'autre des examens officiels subis à la fin de l'année scolaire.

Allocation à la jeunesse

A l'exception du Québec où ils existent déjà depuis un certain temps, les premiers versements appelés "allocations à la jeunesse" seront distribués dès ce mois de septembre par le gouvernement fédéral.

La loi fédérale prévoit le versement de dix dollars par mois aux enfants de 16 et 17 ans qui fréquentent encore l'école ou qui sont incapables de fréquenter l'école à cause d'une déficience physique ou mentale.

En août, on a fait parvenir des formules de demande aux parents d'enfants de 16 et 17 ans. Les parents d'un enfant qui remplissent ces conditions, et qui n'ont pas reçu une formule peuvent en obtenir une en écrivant au directeur général des allocations familiales dans la capitale de leur province.

L'allocation ne sera pas versée automatiquement; il faut en faire la demande. On conseille de remplir les formules de demande et de les renvoyer promptement afin d'éviter tout retard à recevoir le premier chèque.

LE CANADIEN Édité et imprimé par Le Canadien Limitée GERANT GENERAL: Marius Jacques REDACTEUR EN CHEF: Jocelyn Lemieux GERANT DE LA PUBLICITE: Stolan Bouchard Bureau et administration 33, rue Notre-Dame Nord THETFORD MINES Tél: 335-7571 Journal Hebdomadaire publié pour le mercredi courant AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION. Abonnements par la poste: 1 an pour \$2,00 Etats-Unis \$3,00 "Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

COMMENTAIRES

Les pythons d'Indochine et de l'archipel Malais

Les pythons d'Indochine et de l'archipel Malais sont les plus grands des serpents. Ainsi le python réticulé mesure jusqu'à 12 mètres de long et pèse plus de 100 kg!

guelle du python. Les dents étant inclinées vers l'arrière, le reptile est dans l'impossibilité de régurgiter une proie qu'il a commencé d'avaler, ce qui lui occasionne parfois des repas imprévus.

ingurgiter entièrement ce dessert un peu lourd! Une autre fois, deux pythons avalaient en même temps un cobaye. Arrivés nez à nez et ne pouvant lâcher prise, le plus grand, long de 3 mètres, avala son antagoniste qui mesurait plus de 2 mètres!

"C'est ainsi, lisons-nous dans le nouvel ouvrage Larousse LE MONDE VIVANT, qu'un python, occupé à déguster un rat et ayant accroché de sa dent le bout d'une couverture de laine longue de 1 mètre 60 et large de 1 mètre 40, le mécanisme de ses mâchoires l'obligea à

Après un repas copieux, le python, s'il dispose d'un peu d'eau, peut rester sans nourriture pendant des semaines et des mois. On a vu, au Muséum d'histoire naturelle de Paris, des serpents rester quatre ans sans manger!

Ils se tiennent souvent sur les arbres, où ils se suspendent par la queue afin de saisir la proie qui passe à leur portée. Ils s'étouffent entre leurs anneaux, puis l'avalent sans la mâcher. L'élasticité de leur mâchoire est telle qu'ils parviennent à avaler un jeune porc, un petit daim et même... une chèvre! Après quoi, ils tombent éomme engourdis, car leur digestion est assez lente, ce qui n'est pas surprenant étant donné qu'ils avalent les animaux "tout ronds", avec leur peau, leurs poils, leurs os, leurs cornes et leurs sabots.

L'ingestion commence toujours par la tête. Progressivement, une mâchoire avance, puis l'autre, et, centimètre par centimètre, la victime disparaît dans la

A bâtons rompus

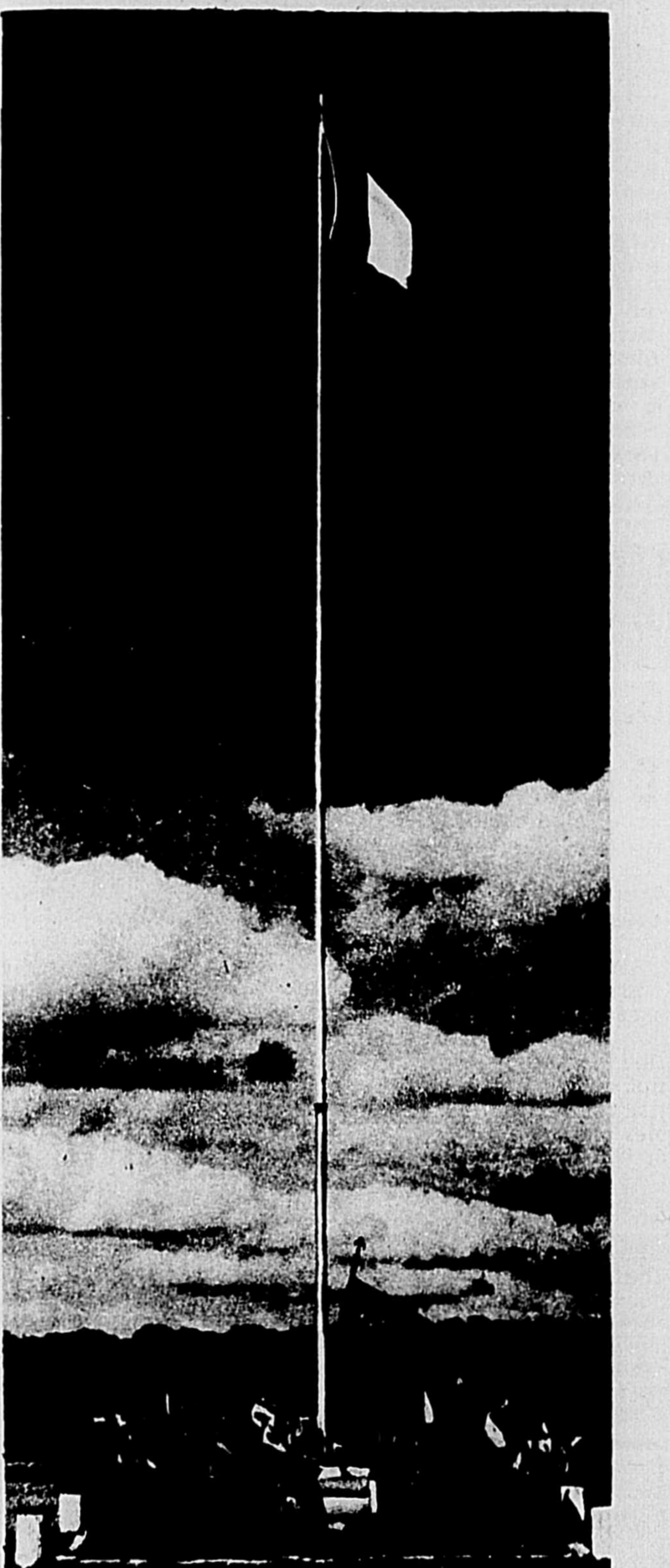
Si le sens de la locution est clair, son origine est obscure. L'expression remonterait au Moyen Âge, où l'on nommait bâtons rompus "une tapisserie qui représentait non un dessin régulier et symétrique, mais des bâtons rompus et entremêlés". Ce terme de tapisserie serait passé dans la langue courante, mais il y est sans doute passé par l'intermédiaire de la langue militaire, où l'on dit qu'on bat du tambour à bâtons rompus "lorsqu'on donne deux coups successifs avec chaque main et sans produire de roulement proprement dit".

Au reste, au Moyen Âge, on employait plutôt l'expression "par hoquets", c'est-à-dire par à-coups, d'une manière heurtée.

Un hoquet, onomatopée qui désigne d'abord un bruit particulier produit par le passage rapide de l'air à travers les lèvres de la glotte après une extension, un choc, un coup, un heurt. La Fontaine nous peint "le Pot de fer et le Pot de terre".

L'un contre l'autre jetés Au mondre hoquet qu'ils treuvent.

(Extrait du "Dictionnaire des locutions Françaises", Larousse éditeur.)



L'auteur du Grand Meaulnes : H. Alain Fournier

nous dans le Cher, ou dans l'imagerie de quelque livre de prix?

Le premier disque de l'Indépendance

Les Agences Chénier lançaient lundi soir dernier, à la Librairie La Québécoise (de Montréal) le premier disque indépendantiste.

Il s'agit d'un disque de 45 RPM, portant étiquette "Chénier" et offrant, sur une face, un arrangement spécial de "La Carmagnolle", chant révolutionnaire français de 1789, intitulé "Vive l'Indépendance". La deuxième face présente une oeuvre originale et inédite intitulée "Unissons nous".

Les textes, vibrants et rythmés, constant appel à la "fierté des Québécois", sont dus à la plume de Louis Libre ainsi que la musique de "Unissons-nous". Les deux oeuvres sont interprétées par Le Choeur Populaire Républicain, avec soliste et orchestre.

Les Agences Chénier - leur nom se veut un rappel du Patriote de 1837 - nous promettent au moins cinq autres disques pour l'année qui vient et affirment qu'au moins un de ces disques sera à caractère nettement indépendantiste.

départ, l'enfant prodige de Gide; il est - selon l'ouvrage LITTÉRATURE FRANÇAISE, édité par Larousse - "il est le coeur obscur et sauvage que toute folie émeut et autour de qui s'organise, comme de lui-même, un romanesque 1830: vieux manoirs et vieilles berlines, alcôves, luths aux cordes cassées, roulettes de bohémiens, arrière-plan de fête galante ou de fête enfantine, de théâtre italien, et jusqu'à un suicide d'amour. De même dans le monde des sentiments: rien de ce bon-heur banal qui est celui des autres; mais des sentiments étranges, subtils, incertains d'eux-mêmes dans leur tendre fragilité, avec une pointe d'angoisse comme au seuil d'un paradis qu'un cru voir"

Ce romantisme, en vérité, nous égarerait dans le mensonge, nous ferait oublier la vie réelle, si le poète ne savait que ce romantisme est un jeu délicat; une noblesse; il y trouve un peu plus de force pour vivre et pour se résigner. Comme le souligne l'ouvrage Larousse cité ci-dessus: "Alain Fournier prolonge dans une existence d'homme le meilleur d'une existence d'enfant. Il n'accepte pas ce qui pourrait être vil. Quand il lit l'im-moraliste de Gide, il écrit, à la veille de la guerre de 1914: "Il n'y a d'homme qui celui qui décide de son choix; on ne fait quelque chose de bon qu'à ce prix, en traçant une allée bien droite dans le chemin des hésitations."

Son allée, à lui, le menait tout droit à la guerre. Alain Fournier tomba en septembre 1914, aux Hauts-de-Meuse.

CARTES PROFESSIONNELLES

CENTRE MEDICAL SPECIALITES
Nas - George - Oreilles : Dr LIVIU ANDREIU 388-1121
Chirurgie générale : Dr RICHARD LAMBERT : 388-1577
Pédiatrie - maladies des enfants : Dr PAUL DUBREUIL 388-6638

BARRISTER AVOCAT
M. James Johnson B.A., L.L.L.
81, Notre Dame Sud THETFORD MINES
Benoit Allaire Arpenteur-Géomètre
Bureau, 69 Notre Dame Sud FE 5-5218

GENIE MUNICIPAL TRAVAUX PUBLICS ARPENTAGE
LAIR & Frères
INGENIEURS-CONSEILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
97 Notre-Dame sud, - 335-6770 - Thetford-Mines

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-Thetford-Mines-P.Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE 5-7515 - RESIDENCE - FE 5-6202

Dr Cécilius Mercier Médecin Chirurgien
Tél.: FE 5-7261
HRES DE BUREAU 1.00 à 3.30 P.M. 6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud THETFORD MINES
Dr. Maurice Bizio Chirurgien - Dentiste
Tél. Bur. 335-3168
158 Notre-Dame Sud Thetford Mines

NOTAIRE Marcel Dallaire B.A., L.L.L.
Tél. Bur.: FE 5-7557
Tél. Rés.: FE 5-6263
23 Ouest, rue St-Joseph C. P. 455
THETFORD MINES, P.Q.
Dr Gilles Turcotte O.D.
Examen de la vue VERRES CONTACTS
69, Notre Dame Sud. (Édifice Continental)
Tél.: FE 5-2255
Thetford Mines

Tél.: 335-6103
Dr G.W. Laferrière, O.D.
spécialiste pour la vue
Verres de contact EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.
Dr Oliva Cyr Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441
Dr Gaétan Cyr Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441

PAUL-ANDRE CAOUILLE ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-7597 576, Notre-Dame Nord
Rés.: FE 8-1266 Thetford Mines

Verreault, Duhaime & Audy INGENIEURS-CONSEILS
Edifice Beliveau Thetford Mines Bureau. Tél.: 338-8989

NOTAIRE Laurent Drapeau B.A., L.L.L.
189 Notre Dame Sud THETFORD MINES
Edifice du Magasin Travo
Tél. Bur.: FE 5-9738
Rés.: FE 5-5358
Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet B.A., A.P.C.
Comptable licencié EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201

Tél.: FE 5-7893
THEBERGE & DAIGLE
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Gaétan Thérberge, L.S.C., C.A., Syndic Licencié
Fernand G. Daigle, M.S.C., C.A.
81, Notre-Dame Sud, Edifice Caisse Populaire THETFORD MINES

Avant de vous assurer, Consultez
J. Arthur Rousseau Représentant de LA SOLIDARITE
Compagnie d'assurance sur la vie
Siège social QUEBEC
110, rue Siméonau Thetford Mines. Tél.: FE 5-4444

L'UNION DES MUNICIPALITES A ETE SAISIE DE LA DEMANDE DE LA CITE DE THETFORD

THETFORD MINES -- Le Congrès général de l'Union des municipalités de la province a pris position à la suite de la présentation d'un projet de loi par le conseil municipal de Thetford Mines. Les assises annuelles qui se tenaient à Québec en fin de semaine dernière. En effet

la cité de Thetford Mines par la voie de ces délégués a présenté une résolution concernant la rémunération des échevins et des maires suivant un nouveau mode qui semble-t-il pourrait rétribuer d'une façon plus équitable les membres d'un conseil municipal

suivant les services rendus par ses derniers.

Lors d'une assemblée régulière du conseil municipal, l'échevin Baillargeon avait proposé que la loi soit amendée de façon à laisser les édiles libres de fixer eux-mêmes les taux de rémunérations. Or

le conseil municipal avait référé la question à l'Union des municipalités de la province qui avait la semaine dernière son Congrès général à Québec. Au même moment l'échevin Baillargeon avait présenté une autre proposition concernant l'interprétation des votes lors des référendums mais l'UMQ a remis cette question entre les mains de son comité exécutif qui étudiera la question afin de pouvoir rendre une décision à ce sujet. Mais les édiles municipaux reviennent du Congrès où ils ont été parrainés d'un projet que désormais l'Union des municipalités de la province sera chargée de mener à bonnes fins.

La résolution dont a été saisi l'Union des municipalités du Québec se lisait comme suit: "Attendu que les dispositions de l'article 64 de la loi des cités et villes de la province de Québec permettant d'accorder une rémunération au maire et aux échevins pour leurs services rendus comme tels, se sont avérés inefficaces et illusoirs

"Attendu qu'un mécanisme plus souple devrait permettre au maire et aux échevins de recevoir une rémunération convenable pour leurs services rendus comme tels;

"A ces fins, il est proposé que l'Union des municipalités de la province de Québec ajoute au nombre des résolutions qui seront adoptées à son congrès annuel, une demande à l'hon. Pierre Laporte, C.R. ministre des Affaires municipales, le priant de bien vouloir étudier les modalités d'un nouveau mécanisme, plus facile d'approbation, pour décréter une rémunération payable au maire et aux échevins pour leurs services rendus comme tels".

Monsieur Fernand Poiré, secrétaire-trésorier de la cité de Thetford Mines a laissé entendre lundi dernier que le mécanisme suggéré par le nouveau projet laisserait libres les édiles de fixer les taux de rémunérations sans passer par la voie d'un référendum.

LA REGIONALE INVITE LES ASSOCIATIONS A PARTICIPER AU COMITE DE PLANIFICATION

La Commission scolaire régionale de l'Amiante lance une invitation à toutes les associations ou groupes sociaux intéressés à l'éducation, à se nommer un représentant qui sera éligible au Comité régional de planification scolaire.

Commissaires à élaborer le plan d'équipement scolaire et assurer son efficacité dans la réalité propre à la région.

Il sera composé d'une quinzaine de personnes représentant diverses institutions d'enseignement et les groupes sociaux-économiques du territoire.

La représentation au sein de ce Comité tiendra compte de trois groupes suivants:

Groupes A - ADMINISTRATEURS; Commission scolaire régionale; Commissions scolaires locales; Commission scolaire protestante; Directeurs d'écoles sec. publiques; Directeurs d'écoles indépendantes; Directeurs d'écoles du

Ministère. Groupe B - EDUCATEURS; Parents; Eglises; Instituteurs; Professeurs des écoles du Ministère.

Groupes C - Organismes sociaux-économiques: Les ouvriers (C.S.N.); L'industrie et le commerce; Clubs sociaux et corps professionnel; U.C.C. et Fermières; Service social et Service de Placement.

Le Conseiller en Organisation scolaire (représentant de l'État) et le Directeur général des Ecoles agront comme conseillers techniques auprès du Comité.

La préparation du Plan d'équipement scolaire régional et la confection de tous les devis pédagogiques devraient se terminer vers le 1er avril 1965.

LA LOGE DES ELANS FETES SES 25 ANS D'EXISTENCE

La Loge des Elans de Thetford Mines célèbre cette année le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation, et pour commémorer cet événement, un programme exceptionnel de festivités a été préparé par le Bureau de Direction, avec la collaboration d'un Comité d'organisation composé de vingt membres présidé par M. Lorenzo St-Pierre, un ancien Haut Commandeur de la Loge locale.

Plusieurs personnalités de Thetford Mines et de l'extérieur ont été invitées pour la circonstance, et on signale tout particulièrement la venue de Monsieur Sam Dare, Grand Haut-Commandeur des Elans du Canada; Monsieur Dare, qui a été élu à ce poste à la convention nationale de juillet dernier, demeure à New Westminster, Colombie canadienne et il profitera de son voyage pour visiter également les autres Loges de la Province de Québec.

Fondée en 1939, la Loge des Elans de Thetford Mines n'a pas cessé de progresser, et elle possède aujourd'hui un immeuble récemment rénové et agrandi qui fait l'orgueil de toute la population; elle compte présentement au-delà de cinq cents membres actifs, et après celle de Vancouver, elle est la deuxième en importance au Canada.

Le Haut-Commandeur actuel, Monsieur André Bourret, invite tous les membres à se faire un devoir de participer à toutes les activités qui se dérouleront dans leur magnifique local les 1, 2, 3 et 4 octobre prochain, et il lance un appel tout à fait spécial aux anciens membres, en souhaitant que plusieurs d'entre eux demandent à être réinstallés avant les prochaines célébrations.

MEILLEURE COMPOSITION ECRITE

La meilleure composition traitant du sujet "Mes vacances sous les auspices du Club Rotary" fut écrite par Louis Drouin de Montréal. Par ailleurs, Pierre Normandeau de Thetford Mines s'est classé deuxième et mérite une mention honorable.

Nos sincères remerciements à tous les candidats qui ont bien voulu participer à ce concours.

A vous tous, nous souhaitons beaucoup de succès dans vos études. R. W. Herzer, Club Rotary de Westmount



RECEPTION AU GOUVERNEUR -- Le Club Rotary de Thetford Mines recevait jeudi dernier le gouverneur du district, Monsieur Harold Lagassé, président du club, et Monsieur Brown.

LA SOCIETE ARTISTIQUE DE THETFORD ACCUEILLERA DEUX CELEBRES MUSICIENS

JAMES OLIVER BUSWELL, 17 est américain de naissance. Il est né en 1946. Malgré qu'il soit encore très jeune, il a connu depuis son enfance des succès vraiment extraordinaires. Il fait la plus grande partie de ses études de violon à Rochester, sous la direction de Joseph Knitzer, et à Chicago, sous la direction de Paul Stassevitch. Il est maintenant élève du célèbre Ivan Galamian à l'Ecole de Musique Juilliard de New York.

à la critique que le jeune Buswell possède déjà "la maturité, l'assurance et la technique d'un vétéran".



De grands éloges sont également publiés à son sujet lorsqu'il joue comme soliste en 1962 avec l'Orchestre Symphonique National de Washington et en 1963 avec l'Orchestre Symphonique de

Baltimore. Le succès qu'il obtient à ce dernier concert est si extraordinaire que le directeur de cet orchestre, Peter Herman Adler, le réengage immédiatement pour la saison suivante. A deux reprises, le jeune Buswell a été invité à participer à des concerts télévisés présentés par la compagnie Firestone sous la direction d'Arthur Fiedler, le chef d'orchestre des fameux concerts du "Boston Pops".

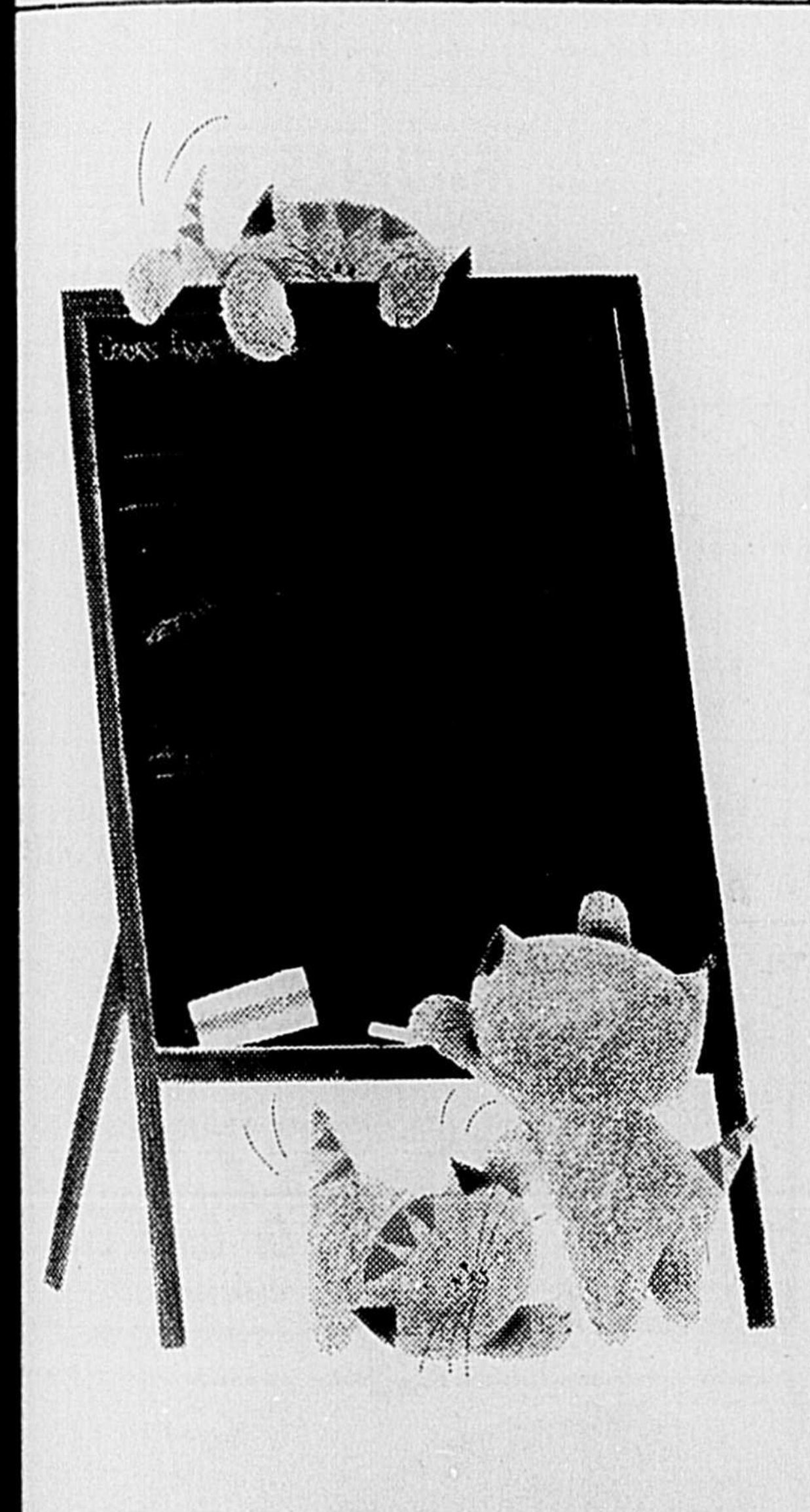
La population de Thetford Mines et des environs aura l'occasion d'entendre ce jeune et brillant violoniste à Thetford Mines le 16 mars 1965, alors qu'il jouera sous les auspices de la Société Artistique de Thetford avec l'Orchestre Symphonique de Québec qui sera alors dirigé par Roland Leduc, le Directeur général du Conservatoire de Musique de la Province de Québec.

ANTON KUERTI est né à Vienne, en Autriche, et s'embarqua pour les Etats-Unis avec ses parents alors qu'il n'avait que quatre ans. C'est

à l'âge de cinq ans, alors qu'il commence à fréquenter un Jardin d'Enfance, qu'il installe lui-même pour commencer à apprendre le piano. Quelques



années plus tard, on le voit étudier sous la direction de grands maîtres à Baltimore et à Cleveland, pour ensuite continuer ses études à l'Institut à la page 8.

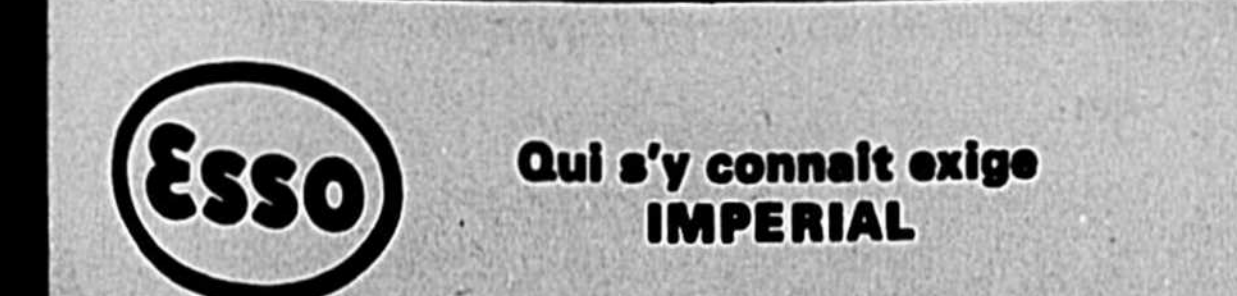


Personnel compétent... service impeccable - Service de Chauffage Esso

Plus le personnel est qualifié, meilleur est le service! Et l'argent que vous dépensez en chauffage devient un excellent placement. Les abonnés du Service de Chauffage Esso sont gens difficiles: et pourtant, ils sont satisfaits. Ils savent avec quelle promptitude, quelle efficacité l'équipe du Service de Chauffage Esso s'occupe d'eux, qu'il s'agisse de l'entretien du matériel ou de la livraison de l'huile. Les gens du Service de Chauffage Esso doivent leur compétence à une formation sans égale au Canada. Périodiquement, ils reviennent parfaire leurs connaissances et se mettre au courant des derniers perfectionnements techniques en matière de chauffage. Ils utilisent ensuite leurs connaissances pour l'entretien et le réglage économiques de votre installation de chauffage. On ne mesure pas tous ces avantages avant d'en avoir fait l'expérience. Faites la vous-même et vous verrez qu'un abonnement au Service de Chauffage Esso, c'est de l'argent bien placé! Qui s'y connaît exige IMPERIAL

VOICI LES SPECIALISTES DU CHAUFFAGE ESSO

E. LAMONTAGNE AGENT TEL: 335-2070 Boite Postale 595 737 Johnson ouest Thetford Mines SERVICE TEL: 336-1221



COURS D'EDUCATION PHYSIQUE

Il y aura comme l'an passé, une série de cours donnés au Couvent d'Youville, commençant MERCREDI le 14 octobre de huit heures à neuf heures.

Inutile de vous vanter la valeur de ce cours. Invitation spéciale à toutes celles qui désirent se bien préparer pour la prochaine saison de SKI.

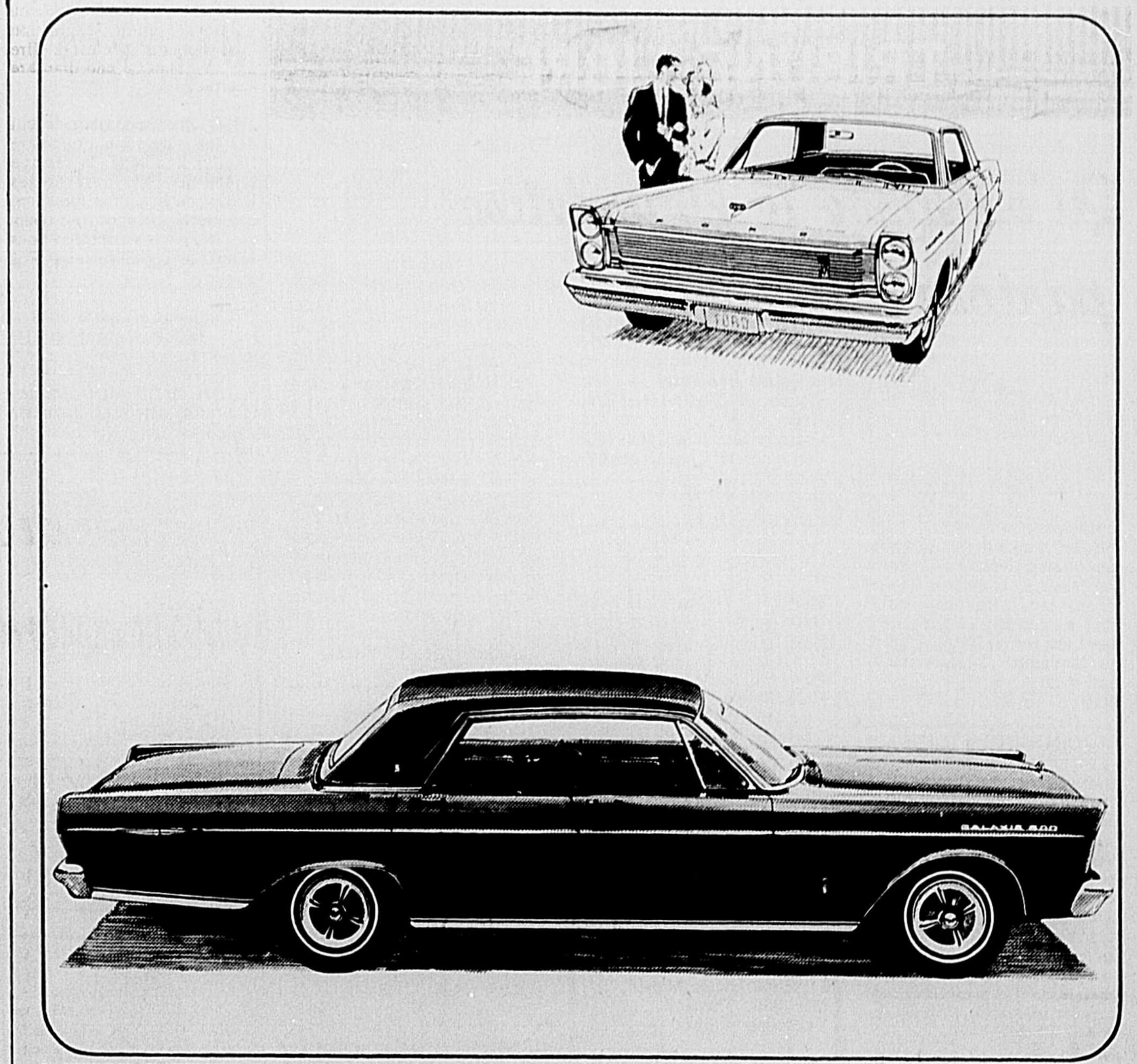
Les dames intéressées devront communiquer avec: Mme Dominique Huot, 798 rue Doyle, Tel: 335-7433.

COURS DE BALLET

THETFORD MINES -- Le Studio de Ballet de Thetford Mines reprend ses activités. La prochaine saison débutera vendredi et samedi le 2 et 3 octobre. Mlle Nicole Thivierge sera le professeur attiré à ces cours de ballet qui se donneront régulièrement durant l'année. Mlle Thivierge nous informe que toute personne intéressée à suivre ces cours doit communiquer au numéro 335-5791.

225 ELEVES A SACRE-COEUR

Un total de 225 élèves se sont présentés à l'ouverture des classes du niveau primaire de la municipalité de Sacré-Coeur de Marie. C'est le chiffre officiel qu'a fourni M. Viateur Routhier, secrétaire de la commission scolaire de l'endroit. Ces élèves sont répartis dans neuf classes et le même nombre d'institutrices de chaque catégorie. L'an dernier, la commission scolaire de la municipalité, pour des raisons diverses, a congédié quatre institutrices qui ont été remplacées cette année par des plus jeunes. Les neuf institutrices en fonction sont: Mme Emile Huppé qui assure la charge de directrice, Mme Liboire Rouleau, Mlles Gisèle Latulippe, Denise Roy, Normande Vallières, Madeleine Groleau, Céline Latulippe, Nicole Dostie, Lise Vachon.



LA NOUVELLE ET SOMPTUEUSE HARDTOP 4 PORTES FORD GALAXIE 500 LTD Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

"LTD" nouveau sigle d'un luxe suprême identifiant la FORD Galaxie 500

Il n'y a aucune limite à l'élégance, au luxe suprême de la LTD... qui restent cependant en-deça d'un bon goût très sûr.

La LTD n'est livrable qu'en version hardtop à 4 portes... avec toutes les innovations importantes des nouvelles FORD. Insonorisation poussée à la perfection. Roulement de limousine sur ressorts hélicoïdaux. Une foule d'éléments de commodité: la clef qu'on peut insérer à l'envers comme à l'endroit, l'accélérateur qui s'adapte à l'angle de votre pied, le tableau de bord dégagé. Une option d'élégance: la couverture de pavillon en vinyle

(facultative)... tout l'attrait d'une décapotable... tout le confort d'une hardtop.

De nombreux éléments de luxe pour plus de confort et d'élégance: nouvelle ventilation Silent-Flo, lampes d'accueil aux quatre portes, riches capitonnages, sièges à rembourrage épais, couvre-roues spéciaux, moulures de ligne de toit.

Vous reconnaîtrez la nouvelle LTD à son sigle. Vous en constaterez tous les avantages irrésistibles en passant chez le Vendeur Ford demander une promenade d'essai. Appelez-le sans tarder.

Découvrez un monde nouveau d'excellence générale MUSTANG - FALCON - FAIRLANE - FORD - THUNDERBIRD

PAYEUR AUTO FORD INC. Chemin Robertson Thetford Mines Tel: 335-9135

C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE !

ANNONCES CLASSEES 335-7571

A LOUER

2 LOGEMENTS A LOUER

2 logements de 5 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, dans un bas et un 3ème étage. S'adresser à 289 rue Cyr O. Tél: 335-9309 après 7 heures du soir. J.N.O. F 170

LOGEMENT A LOUER

5 appartements plus chambre de bain, chauffé, système central, eau chaude, frais peinturé, garage. Cour asphalté, situé dans le parc Johnson. S'adresser à Tél: 335-9304. Idéal pour jeunes mariés. J.N.O.

A LOUER

1 logement de 3 appartements plus chambre de bain, entrée 220, chauffé, situé Paroisse St-Alphonse, rue Notre-Dame. Pourrait être occupé pour 2 personnes. Aussi 1 logement de 2 appartements, plus chambre de bain, entrée 220, chauffé pour une personne, 1 logement de 6 appartements, chauffé, entrée 220. S'adresser à U.A. Vaudry, 1206 Avenue Coleraine, Thetford Mines.

LOGEMENT A LOUER

4 appartements plus chambre de bain, entrée 220, eau chaude, fini moderne, situé à 1142 rue Jeanne Mance, paroisse Ste-Marthe. S'adresser à Tél: 335-9144, Thetford. 29 septembre F 242 -P-

CHALET A LOUER OU A VENDRE

Situé au lac du Huit. Libre immédiatement. Intérieur fini, eau courante, toilette, belle vue sur le lac, gazon. Aussi à vendre à bon prix un yacht et moteur 10 H.P. S'adresser à Libotte Carrier, Tél: 5-2440 ou 8-1780. F 208

APPARTEMENTS A LOUER

On offre à louer des appartements chauffés, meublés avec cuisinette, poêle, réfrigérateur et chambre, aussi chambre simple, eau chaude et froide. Atmosphère tranquille, près de l'église Notre-Dame dans le centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 289 rue Cyr O. Appeler après 7 heures le soir. Tél: 335-9309 Thetford Mines. J.N.O. F 46

LOGEMENT A LOUER

Logement moderne, 4 1/2 pièces, dans un bas. Chauffé, eau chaude, entrée 220. Salle de bain, 2 chambres à coucher, etc. Immense cave, tout en ciment. Situé à 379 nord, rue Notre-Dame. Libre le 1er août. Téléphonez à: 335-6138. F 207

CHAMBRES A LOUER

Ensoleillées, très propres et confortables, au centre commercial, face à la ferronnerie J.E. Ferland. S'adresser à 14 Dumais Est.

A LOUER

Logement dans le centre de la ville, 4 appartements, entrée 220, réservoir eau chaude. Pour informations, appeler le jour à: 335-9121; le soir à: 335-5578. J.N.O. R.C.

A VENDRE OU A LOUER

Restaurant servant repas léger et repas complet. Situé sur la route 28, à 25 milles de Sherbrooke, dans village prospère, consistant des bonnes bâtisses de constructions récentes, logement à même, ameublement complet, grand terrain. Aussi franchise de gasoline, 2 pompes et garage de service pour recharge de pneus, lavage etc. etc. Chiffre d'affaires de 45 à 50 milles piastres par année. (Cause) Autres genres d'affaires en mains, et manque de personnel pour l'opérer, disposé à sacrifier à celui qui aura les qualifications requises pour opérer ce genre de commerce. Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à THEO DION, 729 C.P.R. Terrace Sherbrooke, Qué. F 244

LOGEMENT A LOUER

5 grandes pièces ensoleillées, 2 balcons, chambre de bain, eau chaude entrée 220, garage situé à 827 Champlain. S'adresser à Jos Setlakwe. Tel: 338-8431, Thetford. 22 septembre J.N.O. F 236

LOGEMENT A LOUER

Logement moderne comprenant 4 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bain, entrée 220, eau chaude situé à 437 St-Nazaire. S'adresser à P.M. Mercier, 550 rue Charest, Tel: 335-7271 Prix \$80.00 par mois. Thetford. 20 octobre F 260 -P-

LOGEMENT A LOUER

5 grandes pièces ensoleillées, 2 balcons, chambre de bain, eau chaude, entrée 220 garage situé à 827 Champlain S'adresser à Jos Setlakwe, Tel: 338-8431, Thetford. 22 septembre J.N.O. F 236

A VENDRE

AUTOMOBILE A VENDRE

CHEVY 21963 4 portes, 6 cylindres automatique très propre, 4 pneus d'hiver. S'adresser à 356 Charest, Tel: 335-6958 29 septembre F 228 -P-

AUTOMOBILE A VENDRE

MORRIS "Mini Minor" 1964 5,000 milles, très propre. Bonne condition d'achat. S'adresser à M. Gaston Lehoux 267 St-Joseph O. Tel: 335 5752, Thetford Mines. 20 octobre F 265 -P-

CHIENS A VENDRE

Nous prenons aussi des échanges. Nous avons 102 mères de 15 races différentes, toute injectées contre les maladies courantes, pesant de 1 lb 1/2 et plus, au prix du gros. Spécial du mois: poméranien; Poodle; Chihuahua. S'adresser à RR, No 1, Brompton Chemin de Beauvoir, Tel: 562-5525. 11 nov. F 206

A VENDRE

1 chauffé eau électrique, marque GE (thermos, en parfaite condition 90 gallons, 1 chauffe eau électrique MC Clary thermos 40 gallons en parfaite condition à prix d'aubaine. S'adresser à Théo Dion 729 Terrace C.P.R. Sherbrooke, Tel: 562-2858 Résidence 461 Queen Tel: 562-3502. 13 octobre F 250

MAISON A VENDRE

Maison à vendre de deux étages, 2 logements de 5 appartements, chambre de bain, entrée 220, eau chaude, située près de l'église St-Noël. S'adresser à Tél: 335-6835 Thetford Mines. 7 octobre F 246 -P-

MAISON A VENDRE OU A LOUER

Bungalow neuf 6 appartements situés dans la paroisse Ste-Marthe, près de l'église et de l'école. Recouvrement en briques et pierres. Installation complète. S'adresser à 1192 rue Jeanne Mance, Tel: 335-3365, Thetford. 7 octobre F 249

TERRES A VENDRE

2 belles terres de 300 acres chacune situées sur route principale à 4 milles de Thetford Mines, avec bâtiments mais sans roulant. Aussi une terre de 120 acres avec bâtiments, roulant et animaux à 4 milles de Black Lake, route principale. S'adresser à J.M. Roy, Tel: 335-5824, Thetford. 29 sept. F 255

MAISON A VENDRE

Maison de 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, salle d'entrée, chauffage à l'huile, entrée 220 Elle est finie en brique et en pierre artificielle. Pour informations, adressez-vous à 416 rue Magnan, Black Lake Tel: 423-4087. F 457

DIVERS

REP. FOR TEXAS OIL CO. WORTH UP TO \$12,000.

Need man over 40, who can speak French and English, for Thetford Mines area. Take short auto trips. Contact heavy equipment and fleet owners. Write B.S. Dickerson, SW Petroleum, 534N, Main, Ft. Worth, Texas. 29 septembre F 248 -P-

EPICERIE LICENCIEE

Comprenant édifice de deux magasins, un sous-sol loué et 3 logements, plus l'inventaire. Dans le centre des affaires à Thetford Mines. Cause de vente: maladie. S'adresser à J.M. Roy Thetford Mines, Tel: 335-5824. 29 septembre F 257

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique. Enrollement en tout temps, Tel: FE 5-7266.

ECOLE VACHON

COURS PRIMAIRE: 6 et 7e années, COURS SECONDAIRE 8 et 9e années. DACTYLOSTENO, bilingue. Admission: Garçons, filles. Inscrivez vous dès maintenant à: Ecole VACHON, 876 rue Poirier Fe 5-6866, Thetford Mines.

HOMMES DEMANDES

Hommes demandés dans districts ruraux possédant auto pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case Postale 340, Le Canadien Thetford Mines.

MESDAMES

Pour garder votre jeunesse et mettre votre personnalité en relief "Soins du visage", "Double menton", "Poils superflus", "Maquillage", "Traitements du buste", "Épilation des sourcils", confiez vos problèmes au "CENTRE D'ESTHETIQUE & VISAGISME" 15 rue de la Fabrique, Thetford Mines, Tel: 338-4422, J.N.O. F 96

PASSAGERS DEMANDES

Voyage à Montréal toutes les semaines. Départ le lundi matin et retour le vendredi soir. Pour renseignements Tel: 335-6813. 29 sept. F 262

POSTE D'AFFAIRES A LOUER

Excellent local, centre des affaires, prêt pour magasin, ou salle quelconque, dimensions 100 pl. x 26 pl. chauffage eau chaude, éclairage parfait. S'adresser à Tel: 335-5824, M. J.M. Roy, Thetford. 6 octobre F 261

"AGENTS DEMANDES" BON VENDEUR DEMANDE POUR BLACK LAKE

Vendez nos 225 produits - commission 45%. \$25.00 achète valise pour démonstrations. Clients bénéficient de spéciaux économiques, primes attrayantes, tirage de prix magnifiques. Pas de risque, période d'essai de 30 jours, JITO, Dept. H. 5130 St-Hubert, Montréal. 27 octobre F 245

BONNE DEMANDEE

Bonne demandée pour garder 3 enfants, cuisinière de préférence âgée de plus de 25 ans. S'adresser à Tel: 335-3524, Thetford Mines. J.N.O. F 263



HOW TO KEEP "STRANGERS" OUT OF A CLOSE CORPORATION!

Should a key stockholder die, the other stockholders of a close corporation can be assured that "outsiders" will not gain control if an appropriate stock purchase agreement is in effect and cash provided by life insurance is available to buy the key executive's stock. See me for details.

Roland Beaulé

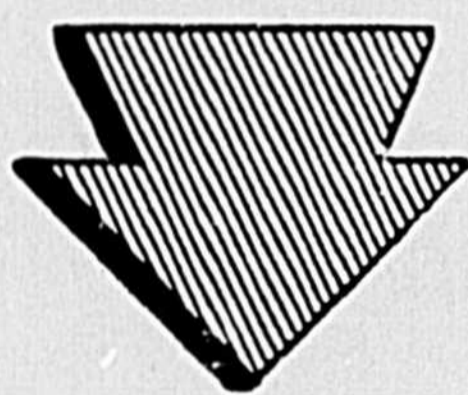
SPECIAL AGENT

New York Life

Insurance Company

161 Notre-Dame Sud Thetford Mines Telephone 335-6466

Life Insurance * Group Insurance * Annuities Health Insurance * Pension Plans



LISEZ

LE CANADIEN



Advertisement for 'CIGARETTES EXPORT BOUT UNI ou FILTRE' featuring a woman's face and the brand name.

Oticon de Thetford

Evariste Grenier, Prop.

Vente et réparation d'Appareils Auditifs BATTERIES ET CORDES

THETFORD MINES Tél.: 335-2706

65 Notre-Dame Nord

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

INSTITUTRICES DEMANDEES

L'Association de Thetford Mines pour enfants arriérés demande les services d'institutrices diplômées en vue de l'ouverture prochaine de classes pour enfants semi-éducables. Références requises. Communiquez avec M. Maurice Boivin, Tel: 335-5259 avant le 6 octobre 1964. 29 septembre F 264

A VENDRE

Maison moderne située à 892 rue Sylvain, 3 chambres à coucher, 7 appartements, chauffage central, 100 ampères, garage, etc. Terrain clair. Prix \$8,500. Payable comm e loyer. S'adresser à R. Picard, 7è rang, Tel: 335-2171 ou 335-6927. F. 40

Advertisement for 'La Mutual Life' featuring a portrait of Pierre Roberge and text about commercial and personal insurance.

ÉPARGNEZ \$1.00 GRÂCE AU SPÉCIAL DE MI-HIVER SUR LES STYLOS À CARTOUCHE SHEAFFER'S

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ: Un authentique stylo-réservoir à cartouche Sheaffer plus deux (2) cartouches Rég. \$1.49 Un paquet contenant cinq (5) cartouches d'encre Skrip Sheaffer

Vous ne payez que 98c DONC VOUS ÉPARGNEZ \$1.00

SHEAFFER'S PAQUET DE 5 Skrip CARTOUCHES D'ENCRE BLEU LAVABLE

SEULEMENT 98c

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE

LE CANADIEN LTEE 33 Notre-Dame Nord Tél.: 335-7571 Thetford Mines

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour le montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission. Toute annonce classée est strictement payable avant publication. Tarif pour annonces de 30 mots: \$1.00 chacune ou 4 insertions consécutives pour \$3.00. Chaque mot additionnel .03.

PLACEMENTS RECOMMANDÉS

Commission Scolaire de Thetford Autoroute du Québec Hôtel-Dieu de Lévis Commission Scolaire de Pointe-Claire Fabrique N-Dame Perpetuel Secours Ville de Laval Ouest Com. Scolaire East-Broughton Ville de St-Eustache Municipalité de Ste-Thérèse Com. Scolaire de Chambly Mars Finance Inc. La Corporation Foncière de Montréal Les Placements Collectifs Inc. Actions de la Société Générale de Financement de la Province de Québec. Hydro-Québec Province de Québec

Nous échangeons les actions et les obligations que vous avez déjà entre vos mains. Téléphonnez et nous nous rendons à votre domicile pour de plus amples informations.

Communiquez à nos frais

J. MAURICE ROY

Ren. de Cliche & Associés TEL. 335-5824

322 O'Meara Thetford Mines

A VENDRE 2 entrepôts

Ces deux entrepôts sont situés dans le centre de la ville. Il y en a un de 36' x 72' à deux étages et l'autre de 40' x 88'. Les planchers sont en asphalte. Pour informations appelez

335-2923

et demandez M. Clément

Advertisement for 'Mercury' cars featuring 'Fillion Automobile Enr.' and 'P. E. FILLION Prop.' with contact information.

Advertisement for 'Sun Life du Canada' featuring 'Lionel Fillion' and information about life insurance and home loans.

ACTUALITÉS RÉGIONALES LES INFORMATIONS

A louer Appeler FE 5-7571

PEPSI-COLA et TEEM Nil Picard & Fils Enr. THETFORD MINES

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA REGION.

HUILE A CHAUFFAGE ville et région Service, 24 heures par jour.
W.H. Adam Ltée
Service sur brûleurs automatiques 338-5561 438, St-Nazaire.

BP SERVICE QUALITE RAPIDITE
Mécaniciens experts
Thetford Service
C. ROBERGE, prop. Suburbain 60
Chemin Robertson. Tél.: FE 5-6596 Thetford Mines

A C. M. DE DISRAELI ACCORDE UNE AUGMENTATION DE \$1,500.

DISRAELI (DNC) Une séance spéciale de la commission scolaire de Disraeli avait été tenue au 19 septembre dernier pour régler certains cas particuliers et ratifier d'autres décisions prises extérieurement en assemblée régulière.

Province.

A cette même séance, on ratifia l'engagement de M. Marcel Rioux comme instituteur à l'école Centrale Académie Pie XII, ou il enseigne au cours secondaire sous la direction du Frère Roland Fouquette.

Comme Mme Yvon Fillion entrerait au service de la commission scolaire au début de l'année scolaire le 8 septembre, à cause d'un surplus d'élèves il fallait aussi ratifier cet engagement de dernière heure. Mme Fillion est titulaire d'une classe à divisions multiples, 3ème et 4ème année.

Une motion de félicitations fut proposée et adoptée unanimement à l'endroit de M. Alphonse Tessier, secrétaire adjoint à notre commission scolaire qui, comme on le sait, fut décoré et admis au nombre des membres quart de siècle des services comme secrétaire adjoint de commission scolaire. Cet événement se déroula à Québec lors du grand congrès des secrétaires municipaux et scolaires de la



EF-64-9685-5... L'OTAN EN ALLEMAGNE... Deux membres du 3e btl, du Royal 22e Régiment, s'entraînent au fonctionnement du canon sans recul (106 mm), au cours de manoeuvres qui ont eu lieu près de Soltau (Allemagne). Le caporal suppl. Jacques Gravelle (à gauche), de Drummondville (Québec) et le soldat Harold Fortier, de Thetford Mines font partie de la compagnie "B" qui a été envoyée en Europe en tant que force anti-chars, pour soutenir la brigade canadienne affectée à l'OTAN. REL. EXT. (ARMEE) (PHOTO DES FORCES CANADIENNES) Q.G. des Forces Canad. 22 sept. 64 OTTAWA.

LE GRAND EVENEMENT ANNUEL ATTIRE PLUSIEURS VISITEURS

DISRAELI (DNC) Le 20 septembre dernier sur les terrains du "CARLASSO" de Disraeli avait lieu le grand événement annuel de tir de chevaux doubles ou simples.

Ce concours était ouvert à tout propriétaire de chevaux de traits dans le comté de Wolfe et des environs.

A l'heure fixée pour l'ouverture du concours deux concurrents inscrits ne purent participer pour des raisons majeures, il s'agissait de MM Albert Larrivée de St-Adrien de Ham et Robert Grimard, de Disraeli.

Les participants actifs furent MM. Raoul Toupin et Honorius Grenier de Disraeli, M. Giguère de St-Adrien de Ham, MM. St-Pierre et Sabourin de Wotton, M. Lafontaine de Saint-Paul, M. Lacasse de Saint-Norbert et M. Oscar Darveau de Ham-Sud.

C'est M. Oscar Darveau de Ham-Sud qui gagna le premier prix offert par M. Jack Doyon, propriétaire de l'Hotel Disraeli.

Le deuxième prix, gracieusement offert par M. le Maire du Village M. René Guertin fut gagné par M. Lacasse de St-Norbert.

Afin d'encourager les spectateurs qui étaient très nombreux M. Raoul Toupin, maire de la paroisse de Disraeli et M. Ovide Morin de Notre Dame, offrirent en prix de présence un poulain de l'année. Le gagnant fut M. Paul-Émile Trudel de Disraeli. Le billet chanceux avait été tiré au hasard par M. René Lavoie député de Wolfe.

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

PRÉPAREZ VOTRE AVENIR

Inscrivez-vous à
L'ÉCOLE DE MÉTIERS THETFORD-MINES
5, rue de la Fabrique, Thetford Mines, P.Q.

COURS DU SOIR

Dessin industriel, dessin et peinture décorative, électricité, d'automobile, lecture de plans de maison, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, sculpture sur bois, soudure.

Inscription: jusqu'au 5 octobre

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Prêts minimaux d'assurance-accidents, d'association d'élèves et dépôt de garantie: total \$8. à 10.

DEUX CITOYENS MEURENT A SACRE-COEUR DE MARIE

Sacré-Coeur de Marie (DNC) Mme Jean-Paul Turmel née Jeanne-D'Arc Grégoire, décédée à l'âge de 35 ans. Elle laisse dans le deuil, son époux Jean-Paul Turmel et quatre enfants en bas âge; son père et sa mère, M. Mme Delphis Grégoire; ses frères, Lucien, Grégoire, Paul, Rosaire, Benoît Grégoire; ses soeurs, Madeleine, Simone, Rose, Gisèle Grégoire; ses beaux-parents: M. et Mme Georges Turmel, Robertsonville ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Mmes Philibert Drouin, Arthur Binet, Donat Lessard, Clément Bolduc, J. Fontaine, Adrien Turmel, Gérard Turmel, Rolland Turmel, René Turmel, Fernand Turmel, M. Emilien Turmel.

Mlle Merry Lagueux; Ovide Perreault (Rose-Alma) Lagueux.

Le service fut chanté par son neveu, l'abbé Maurice Lagueux de Berlin N.-H. et inhumé au cimetière paroissial dans le lot de la famille.

DECES DE M. ANDRE CARRIER

M. André Carrier, demeurant à St-Jean de Bréboeuf est décédé accidentellement le 4 septembre 1964 à l'âge de 25 ans et 11 mois. Il était l'époux de Marie-Louise Rodrigue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François, Jean-Marc, Suzanne, Clément; ses parents, M. Mme Anthime Carrier (Marie-Blanche Carrier); ses beaux-parents M. Mme Adrien Rodrigue; son frère et belle-soeur, M. Mme Rosaire Carrier (Aline Bolduc); ses beaux frères et belles-soeurs, M. Mme Fernand Robichaud (Marielle Rodrigue); M. Mme Clément Rodrigue (Dorothee Grenier); MM. Raymond, Pierre, Lisette, Aurèle, Lucille, André, Gérard, Monique, Gilles, Jacques, Martin et François Rodrigue.

Les funérailles ont eu lieu le 8 courant à St-Jean de Bréboeuf, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE DISRAELI

(DNC) La Chambre de commerce St. de Disraeli va reprendre incessamment ses activités après le repos ordinaire des vacances estivales.

Le premier souper mensuel pour le terme 1964-1965 eut lieu à l'Hotel de Disraeli (Jack Doyon Prop.) mercredi le 23 septembre dernier, le prix était minime en comparant son menu présenté. Tous les membres de cet organisme (Moins l'épouse ou l'amie) étaient présents à quelques exceptions près.

Le souper fut suivi de la réunion générale régulière comprenant 1) La lecture de la correspondance, etc. 2) Le grand rapport financier au 23 septembre 1964 et 3) Une vue générale des activités prochaines de la Chambre.

Ordinairement on profite de cette occasion pour rencontrer tous les hommes d'affaires de Disraeli et de la région et il en sort conséquemment d'heureuses conséquences pour l'avenir.

On profite aussi de l'occasion pour recevoir les cotisations des membres pour la saison 1964.

Plusieurs invités de marque étaient présents.

ELU MARGUILLIER

M. Clément Bolduc a été nommé marguillier en remplaçant M. Valère Lessard qui a quitté la paroisse pour aller demeurer à Robertsonville.

DICTON

Un vieux dicton, souvent utilisé par les avocats, et les médecins, dit: "Si votre médecin peut vous effrayer au point de prendre soin de votre santé et si votre avocat peut vous effrayer au point de vous bien conduire, vous vivrez longtemps et fructueusement"

Economisez sur votre assurance automobile!

Wawanesa

UN MEILLEUR TAUX • DIX MOIS POUR PAYER L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER TOUS LES RISQUES JUGÉS AU MÉRITE UN RÉGLEMENT RAPIDE ET ÉQUITABLE DES RÉCLAMATIONS NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE

Wawanesa ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC
PREMIER EN ASSURANCE AUTOMOBILE AU QUÉBEC ET AU CANADA

Roger Mathieu Représentant
1269 rue Jean-Mance Tél.: 338-1566

DÉSALTÉRANTE... après les quilles comme en toute occasion...

Dites Donc Dow

CINEMA CENTRE PAROISSIAL
44, ST-ALPHONSE
FE. 5-5390 ou 5-9141

LE JEUDI 1 OCTOBRE A MARDI LE 6 INCLUSIVEMENT

Venez entendre vos favoris de l'heure

comme seconde attraction
LES VIERGES DE ROME
Avec Louis Jourdan Sylvia Syms

FILM EN COULEUR À GRAND SPECTACLE À SUSPENSE AXÉ SUR LES JEUNES CAPTIVES ROMAINE

Ce spectacle sera présenté aussi aux jeunes samedi après-midi à 1.30 hres

En vedette dans leur premier long-métrage, rempli de drôleries et d'action!

The Beatles

"A Hard Day's Night"
8h. 30 6 toutes nouvelles chansons en plus de vos airs favoris!

WILFRID BRAMBELL
Produced by WALTER SHENSON ALLAN OWEN RICHARD LESTER
Presented by UNITED ARTISTS
Hear the Beatles on the original sound track album from United Artists Records!

UN PROGRAMME FORMIDABLE!
Le sceau de garantie des plus beaux films au monde

SPORT

DES RUISSEAUX CLOUTIER ET GINGRAS SIGNENT LEUR CONTRAT AVEC LES EPERVIERS

Une trentaine de joueurs de Thetford et de l'extérieur ont participé à date à l'entraînement sur glace des Eperviers de Thetford. Parmi les figures connues, nous remarquons

Gilles Gingras, Michel Cloutier, Yvon Meilleur, Larry Donovan, Yves Samson, Gilles Rousseau, Rithie Lettre, Bertrand Mercier, et les gardiens de buts Lucien Deslong-

champs et Raymond Poulin. Parmi les joueurs qui étaient de l'extérieur, certains venaient de la région, c'est à dire: Coleraine, St-Victor, St-Frédéric, St-Georges, East

Angus, Sherbrooke et Québec. Guy Desruisseaux, le meilleur compteur de la ligue Junior de Sherbrooke a grandement impressionné les

directeurs du club local, mais cependant un malencontreux accident arrivé samedi matin l'empêchera de poursuivre l'entraînement pour la semaine. Le pilote Réjean Argouin entrevoyait aussi la possibilité d'aligner dans ses rangs des gars comme: Alain Bergeron, étudiant à l'École des Métiers de Thetford, qui a fait l'entraînement avec le Canadien Junior de la ligue Junior A de l'Ontario l'an dernier, Leclerc, joueur de défense, qui évoluait l'an dernier avec les Flyers de Richmond et le jeune P. Brochu, qui à la partie de dimanche, Blancs contre Rouges, marquait à trois reprises.

jeune Meilleur étudiait présentement au Collège Classique en Philol et tout laisse croire qu'il optera pour son compte de côté sa carrière hockey. Tous connaissent sa sagesse et la finesse de Meilleur et l'appuient dans sa décision.

Des personnalités importantes ont assisté à la partie hors-concours de dimanche dernier. Nous reconnaissons MM. Paul Dumont, directeur des clubs fermés des Jacques Poirier, entraîneur-chef des As et Laval Couture, président des As Juniors. Tous se sont dits enchantés du caractère d'entraînement des Eperviers et comptent beaucoup pour Thetford dans la ligue Junior A.

Les billets pour la jouée d'exhibition qui aura lieu contre les Castors de Sherbrooke, dimanche le 4 octobre sont présentement en vente au Centre des Loisirs.



Le comité d'administration du Centre Civique vient de prendre une initiative qui est plus ou moins bien vue de la part de plusieurs sportifs locaux. En effet, pour la première fois dans l'histoire du hockey, on peint au centre de la patinoire une effigie autre que celle du club, représentant la cité. De plus cette effigie n'est autre que les armoiries de cette cité.

Pourquoi ne pas avoir réservé le centre de la glace à l'écusson des Eperviers? Ils sont les représentants de Thetford dans la Ligue Junior A Provinciale, calibre de jeu assez important pour qu'on apporte une attention à l'équipe en question. Pourquoi ne pas encourager les Eperviers, à tel point de leur dédier le centre de la patinoire? Tout autre club aussi important que les Eperviers aurait demandé à ce que son emblème paraisse sur la glace.

A quelques observations faites à ce propos, on nous a tout simplement répondu que si on avait agi de la sorte, c'était tout simplement que l'aréna appartenait à la ville et non aux Eperviers.

L'aréna appartient bien à la ville, faut-il aussi mentionner que la ville c'est nous tous, nous qui avons souscrit pour ce centre de loisirs. L'opinion publique est en faveur de la tête des Eperviers. Qu'on agisse en faveur de l'opinion publique. Le Collège de Québec est la propriété de la ville de Québec et au centre de la patinoire on y trouve les 4 As, symbole des As de Québec. Le Forum de Montréal appartient-il aux Canadiens? Pas aux Canadiens, mais bien à l'organisation Molson, et on y voit rien qui puisse représenter la brasserie Molson sur la patinoire.

Un journaliste de la vieille capitale nous faisait remarquer que de toutes les arènes qu'il avait visitées, c'était la première fois qu'il voyait chose semblable. "Ce n'est pas que la chose n'est pas jolie, du moins originale," de dire un autre type, "mais à un juger les choses on est à se demander si ce ne sont pas les membres du conseil plutôt que les Eperviers qui représentent Thetford sur la scène du hockey."

Ceci est mon opinion, peut-être la vôtre? Sinon laissez nous le savoir et nous nous ferons un devoir de publier votre opinion.

André DIONNE

Remise de trophées aux Mineurs

(AD) Une foule plus ou moins nombreuse assistait, samedi dernier, à la soirée de clôture des activités des Mineurs de Thetford cette saison. De plus on notait la présence invisible des membres de l'hotel de ville et de la commission sportive: tous avaient reçu des invitations de la part de la direction des Mineurs.

Jean Hamelin, qui a remporté le titre du joueur le plus utile à son club s'est vu décerner le trophée Hotel Lucky 7 de Coleraine, don de M. André Côté, président

fondateur des Mineurs de Thetford. Aussi Hamelin recevait le trophée Emile Couture, ex-président également, attribué au meilleur frappeur du club.

Le lanceur Jean-Claude Boisvert, qui a été la grande révélation de l'équipe locale, cette saison, a reçu le trophée offert au meilleur lanceur, gracieuseté de M. Emile Couture. Nous tenons à mentionner que Boisvert a obtenu l'impressionnante moyenne de 0.56 au monticule, lors des séries

éliminatoires contre les Indiens.

D'autres trophées furent offerts aux joueurs les plus méritants, ce de la part des commanditaires suivants: Nil Picard & Fils, Me Marc Bergeron, avocat et ex-président des Mineurs et du Magasin Aux Economies.

Les Mineurs étaient pilotés cette saison par Gaston Fillion, conjointement avec Henri Auclair.

Le président des Mineurs, M. Fortunat Marcoux, a aussi adressé la parole, remerciant les sportifs qui ont encouragé les Mineurs cette année également les commanditaires qui ont apporté leur aide financière. La cérémonie de remise des trophées était dirigée par Léo Jacques, secrétaire des Mineurs de Thetford.

ENCORE 1 MOIS...

(AD) Il reste moins d'un mois avant la fin du 10^e Tournoi de Pêche Annuel MOLSON. Ce tournoi se terminera le 31 octobre. Toutes les formulaires d'inscription devront être reçues avant le 20 novembre.

A date les plus gros poissons inscrits sont une truite grise de 34 lbs. et un brochet de 31 1/2 lbs.

Le Club de Pêche et de Chasse de Schefferville Enrg. occupe présentement la première place à ce tournoi. Suivent de près le Club de Conservation du Memphremagog et le Stanstead County Fish & Game Club.

Le Club de Chasse et Pêche de Lac Mégantic occupe la première position du district.



Le Centre des Loisirs a été inauguré officiellement. En effet, mardi dernier, M. l'abbé

Edwin Doyle, v. l., officiait à la bénédiction du Centre, entouré de personnalités civiles et sportives. De plus, les Canadiens de Montréal donnaient une magnifique exhibition de hockey devant la foule nombreuse qui s'était rendue au Centre de Loisirs. On estimait à plus de 3,000 le nombre de spectateurs présents. C'est donc dire que pour la première fois (et non pour la dernière) que le Centre des Loisirs de Thet-

ford était rempli à craquer.

Le principal club à représenter la capitale de l'amiante cet hiver sera les Eperviers de Thetford. Fondé depuis déjà 4 ans, Junior B à ses débuts, le club des Eperviers vient de faire un pas en franchissant les rangs Junior A. Les spectateurs pourront sans doute s'attendre à d'intéressantes démonstrations de hockey pour la prochaine saison.

CLEVELAND L'EMPORTE CONTRE LES AS

(Spécial AD) Après avoir défait les Barons de Cleveland 8 à 7 au Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic, les As de Québec ont subi un revers de 6 à 4 contre ce même club, à l'occasion de la première joute de hockey professionnel à être disputée dans le Centre de Loisirs de Thetford. Quelques 1500 personnes étaient présentes lorsque Terry Gray des As enregistra le premier but de la joute. Le jeune gardien des As, pour l'occasion, Jacques Audit dut arrêter les offensives des Barons à plusieurs reprises. A 16:05 minutes de la première période, Glover, le capitaine des Barons, égalisa le pointage.

chacun. Gray, Hicks, Gendron et Hoekstra comptèrent pour les As.

Parmi les personnalités sportives importantes qui assistaient à la joute, nous remarquons MM. Jack Gordon, gérant-général des Barons de Cleveland, P. E. Jobin, président des As, Bob Martineau, gérant-général des As de Québec, Noël Demers, directeur des As, Frank Galin, directeur de la Canadian Arena, Emile Couture président des Eperviers de Thetford et plusieurs autres.

A l'issue de cette joute, Bernard Geoffron s'est quand même dit très confiant pour ce qui est de la prochaine saison des As. Il spécifiait aussi que pour la joute disputée à Thetford, il était privé des services de Bill Sutherland et Guy Rousseau.



Dans la seconde période, les Barons marquèrent à 2 reprises, tandis que l'unique point des As était compté par Wayne Hicks. Les gardiens de buts furent changés au début du troisième engagement. Bowman prit la relève pour les As et André Gagnon pour le Cleveland. Ce dernier a déjà évolué pour Asbestos. Les As firent un ralliement monstre dans cette période pour compter deux points; cependant la chance favorise également le Cleveland et ces derniers marquèrent à trois reprises Mattiussi et Glover des Barons y allèrent pour deux buts

MODELE DEMANDE

Monsieur Michel Essertaise, professeur de peinture et de dessin, sous l'égide du Centre d'Arts de Thetford, désire un modèle féminin. Toutes les jeunes filles qui désirent remplir ce travail voudront bien communiquer avec le professeur au numéro 338-8807

IMPRESSION

- En noir ou en couleurs
- + Formules de toutes sortes
- + Cartes de remerciements
- + Cartes d'invitation
- + Dépliants—Réclame
- + Cartes d'affaires
- + Cartes de visite
- + Programmes
- + Faire-part
- + Circulaires
- + Etiquettes
- + Papeterie
- + Etc, etc.

"LE CANADIEN" LTEE

"UNE INDUSTRIE ETABLIE A THETFORD MINES DEPUIS 45 ANS."

Service complet sous un même toit

IMPRIMERIE — JOURNAL — LIBRAIRIE

33, Notre-Dame Nord Tél. FE 5-757

Firestone

PROFITEZ!

Voici votre opportunité de faire le rechange de vos quatre pneus sans puiser dans vos économies. Vous serez prêt à faire face à des milliers de milles sans ennui. En outre, avec des "Town & Country" Firestone sur vos roues arrière, vous jouirez d'une traction efficace tout l'hiver. Tous ces pneus portent une Garantie de 12 mois contre les Hasards de la Route.

2 PNEUS RECHAPÉS
2 Firestone

ET

2 PNEUS D'HIVER
2 Firestone

PRIX LA PAIRE: 2 pour \$24.00 AVEC ECHANGE

ENSEMBLE COMPLET DE 4

MAINTENANT SEULEMENT

\$ 41.95

6.70/15 7.50/14 avec échange

Ne manquez pas cette offre — passez au plus tôt!

Tous les pneus sont montés gratis chez

CANADIAN TIRE & REPAIR CO LTD

Tél.: 335-7531 Thetford Mines

'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme le golf devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experte comme Jean-Guy Périard. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dépendieux, qui lui assure une douceur naturelle.

O'Keefe la bière douce



femmes et féminité



Si vous avez peu de temps pourquoi ne pas adopter...

Si vous avez peu de temps à consacrer à votre couture, pourquoi ne pas adopter la technique de l'assemblage ?

C'est une méthode extrêmement pratique surtout si vous faites partie de celles qui aiment une collection de blouses pour porter avec des jupes et des pantalons.

En utilisant le même patron vous pourrez réaliser trois blouses à l'aspect différent, en aussi peu de temps, ou presque, qu'il vous en faut pour en exécuter une seule.

Comment? Tout simplement en les taillant et en les

cousant toutes les trois en même temps.

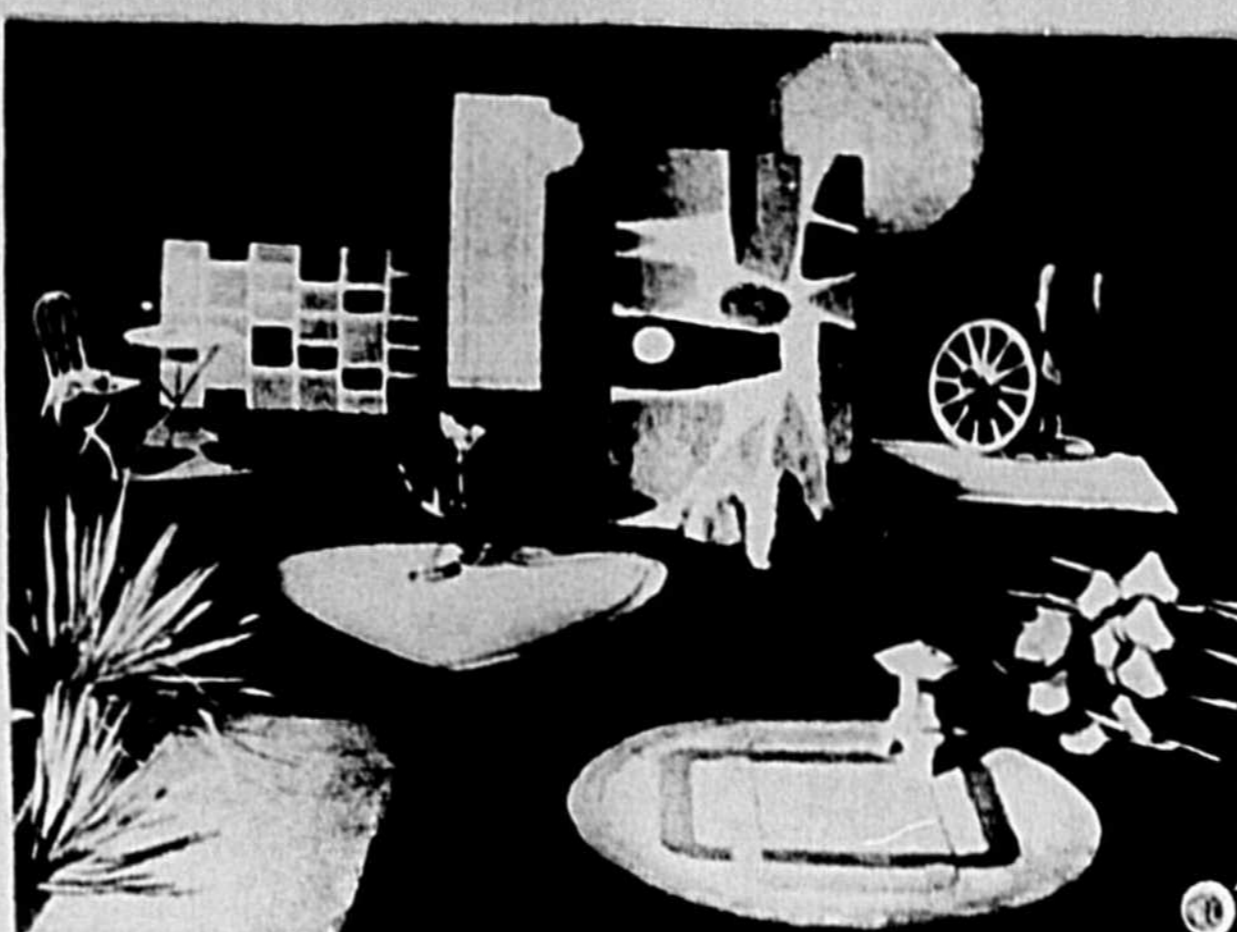
Choisissez des tissus d'égale pesanteur et vous taillerez en une seule fois toutes les pièces principales d'un patron. Mais il faut que les tissus soient assez légers pour pouvoir être facilement manipulés ensemble.

Placez les trois tissus les uns sur les autres, puis étalez dessus les pièces du patron qui sont identiques pour chaque blouse. Les pièces destinées à une seule blouse seront taillées à part. Marquer chaque pièce individuellement, puis cousez les pinces

et les coutures que toutes les blouses ont en commun.

Repassez les pinces et les coutures des trois blouses, à la file, les unes après les autres.

Pour terminer, finissez chaque blouse, en lui donnant, grâce à une garniture originale, une petite touche personnelle.



Une femme qui a du goût pour les décorations se reconnaît

notes culinaires

Le poulet croustillant préparé avec une sauce aux champignons est caractérisé par une enveloppe de chapelure brune qui conserve le jus succulent de la volaille. La recette donne 4 ou 5 portions. Y plonger les morceaux de poulet (3 lb de morceaux à frire). Recouvrir chaque morceau d'une demi-tasse de chapelure et le faire frire dans 1/4 de tasse de margarine ou de beurre dans une friteuse épaisse. Une fois frits, mettre les morceaux l'un à côté de l'autre dans une grande lèche-frite. Dans une autre poêle faire sauter 1/4 de lb de champignons tranchés dans 2 c. à table de margarine ou de beurre. Ajouter 1 tasse de lait condensé et 1/2 tasse d'eau; faire cuire en brassant jusqu'au point d'ébullition. Assaisonner au goût et verser sur le poulet. Sans recouvrir faire cuire au four préchauffé à 325°F pendant 40 ou 50 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Saupoudrer de persil ou de paprika. Servir chaud.

cours de

couture

Des cours de couture seront donnés par le Service d'Éducation Populaire, section des Arts Domestiques du 24 novembre au 18 décembre par Mesdemoiselles Marceau et Meilleur. Inscription le 23 à 7 heures au Centre Social de Black Lake. Les personnes intéressées sont invitées à se rendre.

Une femme qui a du goût pour la décoration se reconnaît à sa façon de traiter ses fenêtres. Un store "pas comme les autres", peut être réalisé avec de beaux tissus de coton et des garnitures assorties, grâce à un nouveau procédé de lamination et de décalcomanie de tous genres de cotons, sur des stores en tissu enduit de Vinyl.

Des arrangements heureux peuvent être ainsi faits pour donner du charme et de l'intimité à une pièce, tout simplement en variant les tissus et les garnitures. Avec ces nouveaux stores décoratifs et durables rien n'est plus aisé de créer une ambiance extraordinaire dans une maison.

Au Canada, ce nouveau procédé est disponible par l'intermédiaire des fabricants de stores. Il est possible désormais, d'avoir un tissu fixé ou laminé de façon permanente sur un store en tissu enduit de Vinyl.

Une idée pleine de succès est celle d'assortir le tissu de coton servant pour la décoration des murs à celui des stores des fenêtres. En partant de ce principe vous pouvez recouvrir un mur et les stores avec le même tissu. Vous choisissez alors des rideaux blancs ou neutres assortis ou transparents pour mettre en valeur le motif de l'imprimé

D'autre part au lieu de recouvrir tout le store avec le tissu essayez d'utiliser ce dernier en simple garniture. Vous découpez un motif de l'imprimé de vos rideaux ou d'un autre de votre pièce et vous l'appliquez sur votre store en tissu enduit de Vinyl.

Que vous choisiez un motif floral ou scénique, délimitez d'abord l'espace que vous désirez découper et cela avec du vernis à ongles. Ainsi le tissu ne s'effilochera pas. Il est préférable aussi de poser le décalque assez bas pour qu'on puisse le voir lorsque le store relevé.

Commencez par mettre un produit adhésif sur le store au centre de l'emplacement du motif et étalez-le en allant du centre vers les bords, très doucement avec vos doigts.

Le motif une fois prêt, étalez du produit adhésif sur son envers, autour des bords seulement. Puis appuyez et essuyez avec un linge doux.

Une autre façon de transformer des stores en tissu enduit de Vinyl, est d'utiliser des garnitures telles que des galons formés de petites boules de coton, des tresses, des bordures festonnées ou des glands. Vous trouverez un choix immense de ces fantaisies dans tous les magasins. Ces garnitures peuvent

être installées aussi bien sur les bords droits que festonnés des stores en tissu enduit de Vinyl.

Une autre idée est de poser des décalques à motifs enfantins sur les stores de la chambre de bébé et des décalques appropriés sur ceux de la cuisine. Cette idée remporte le plus grand succès à travers le Canada.

Evidemment ce ne sont que quelques exemples... Utilisez votre imagination et vous verrez combien il est facile de réaliser ses propres stores et de transformer, non seulement vos fenêtres, mais toute l'ambiance de votre maison.

Donnez à vos fenêtres un cachet individuel. Grâce à leur originalité et à leur beauté elles seront le reflet de votre personnalité.

Les tissus enduits de Vinyl et les stores dont il a été question ici sont fabriqués selon les spécifications gouvernementales. La marque déposée est EXLITE.

Ces stores sont isolants. Ils protègent de la chaleur en été et du froid en hiver. Ils rendent votre foyer plus confortable, assombrissant chaque pièce, procurant une intimité totale et permettant de dormir en tout temps, la nuit ou le jour.

Ils protègent vos meubles contre les dommages causés par les rayons du soleil. Ils sont résistants au feu et entièrement lavables.

Ces stores sont vraiment le meilleur achat que vous puissiez réaliser dans tout le pays.

Les tissus laminés sur ces stores fonctionnels sont vraiment révolutionnaires.

Les surprises de l'élégance

Une fois de plus, il faut se mettre dans la course si on ne veut pas rester au poteau. Cette saison, un rapide coup d'oeil de la tête aux pieds dénotera l'attardée, car la mode veut mille subtilités apparentes - pour l'automne et l'hiver.

Dans la livraison d'octobre de la revue Châtelaine, on nous présente une élégante coupée en morceaux... Ce crime-mode s'accomplit sans douleur... sur quatre pages illustrées.

On peut toujours porter son tailleur de l'an dernier si un boa de vison ou de cousin moins riche l'accompagne car la mode n'est pas toujours anti-démocratique ni futile. Témoins ces bas de lainetorsadés, ajourés, de toutes couleurs qu'on verra tant à la ville qu'à la campagne. Les bottes et bottillons si bien adaptés au climat canadien, demeurant grand favoris. Pour l'automne et la marche, un nouveau bottillon à la cheville. Pour l'hiver, une botte qui gaine la jambe jusqu'au genou et même jusqu'à la cuisse. Ne sera pas dans la course celle qui méprise la robe discothèque, dite "hi-fi" en France. Et les décolletés? Osera-t-on en porter ou en parler? C'est le cas de se demander jusqu'où on peut aller. Parmi les subtilités, la coiffure est à l'avant-garde. Enfole le jour sous une cloche enveloppante que fera-t-on le soir de ces cheveux courts et droits?

Il n'y a pas de femmes laides Il y a des femmes qui s'ignorent

"Il n'y a pas de femmes laides; il n'y a que des femmes qui s'ignorent"

Voulez-vous me dire en quel consiste le cours de maquillage ?

Les cours de maquillage ont pour but de rendre les dames plus jolies, élégantes et féminines.

Une dame bien coiffée et bien habillée n'est pas suffisant, il lui faut absolument être bien maquillée pour compléter l'ensemble de sa toilette.

Le maquillage ne vous donne pas des airs de vedettes, non au contraire, il vous donne un air naturel, il donne à votre regard une jeunesse et une

Il est faux de croire que le maquillage brise la peau. Si vous observez les règles élémentaires de l'hygiène vous pourrez vous maquiller tous les jours de votre vie et votre épiderme ne sera aucunement abîmée.

Pour protéger sa peau et la garder en bonne condition il faut: - Démaquiller avec un lait démaquillant et des éponges le matin et le soir, et appliquer une protection pour le jour, qui est une gelée qui empêchera les poussières le fond de teint et tous produits de maquillage de pénétrer dans les pores de la peau.

Tout ceci pour en arriver au

cours lui-même. Le cours est donné individuellement durant 5 semaines consécutives. Ces cours sont donnés pour l'usage personnel. On vous apprend à nettoyer l'épiderme, à appliquer le fard à jupes suivant la forme de votre visage.

Si vous voulez être plus jolie et admirée, suivez le cours de maquillage, au seul endroit digne de ce nom Centre d'Esthétique & Visagisme, par Edith Trudel, 15 rue de la Fabrique, Thetford Mines, Tel: 338-4422.

Pour trouver une solution à vos problèmes, écrivez à Courrier de Beauté, C.P. 340, Le Canadien, Thetford Mines

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SERVICE D'ÉDUCATION DES ADULTES
LES ÉCOLES DE SOLFÈGE

Vingt-cinq cours du soir gratuits (une heure par semaine) de solfège théorique et pratique (avec livres fournis à chaque élève).

Frais d'inscription - \$1 pour l'année. Inscription reçue jusqu'au 31 octobre.

Toute personne ayant 14 ans et plus est cordialement invitée à s'inscrire.

COURS DU SOIR AUX ENDROITS SUIVANTS:

1er octobre JEUDE Ecole des Arts et métiers 45 sud, rue Saint-Antoine Granby 1ère année 7 heures, 3e année 8 heures Professeur: Thérèse Denomé

5 octobre LUNDI Ecole Pelletier 68 nord, bout Jacques Cartier Sherbrooke, 1ère année 7, 30 heures, Professeur: Mme. P.M. Robidou

6 octobre MARDI Séminaire de Sherbrooke 195, rue Marquette Sherbrooke, 1ère année 7, 30 heures, 2e année 8, 30 heures Professeur: Mme P.M. Robidou

6 octobre MARDI Salle de la Fanfare, Plessisville 1ère année 7 heures, 2e année 8 heures Professeur: M. Henri Prouvencher

6 octobre MARDI Ecole Saint-Frédéric, 457, des Ecoles Drummondville 1ère année 7 heures, 2e année 8 heures Professeur: M. Gilles Fortin

6 octobre MARDI Salle de la Fanfare, Lac Mégantic, 1ère année, 7 heures Professeur: M. Hugh Paranteau

7 octobre MERCREDI Couvent Saint-Alphonse, 27 sud, rue Notre-Dame Thetford Mines, 1ère année 7 heures, 2e année 8 heures. Professeur: Jeanne Carrière.

EN PRIMEUR ET EN EXCLUSIVITE A THETFORD MINES
SPECIAL D'OUVERTURE
 Appareil Air flow contre l'obésité, cellulite, procure une action calmante
 1 traitement \$ 4.00
 12 " " \$40.00

D'une conception nouvelle
 D'une instrumentation perfectionnée et complète
 D'une intimité pour chaque cliente
 Notre esthéticienne de grande expérience dispense tous les traitements du visage et du corps sous la direction de Edith Trudel, Esthéticienne et Visagiste diplômée de l'Institut Edith Serei.

Inscrivez-vous aux cours de maquillage qui seront donnés au Centre d'Esthétique. Inscription le 23 septembre à 7.30 p.m.

Procure une action thérapeutique par flux d'air comprimé et chaud avec résultats vibratoires de basse fréquence et continue, d'après ses utilisateurs, un net progrès sur les massages manuels ou massages d'eau sous pression.

TRAITEMENTS DE MESSAGES MANUELS
TRAITEMENTS SUR RENDEZ-VOUS TEL.: 656-6212
COMPTOIR DE PRODUITS D'ESTHETIQUE
— CONSULTATIONS GRATUITES.
 CENTRE D'ESTHETIQUE & VISAGISME
 15 RUE DE LA FABRIQUE
 HAUT ECOLE QUIRION
 DIRIGEE PAR EDITH TRUDEL, THETFORD MINES

LA 111e ANNEE DU COURS DE JEU, SECTION FRANCAISE
 présente
L'AMOUR MEDECIN
 et
L'IMPROMPTU DE VERSAILLES
(MOLIERE)
LE 7 OCTOBRE
AU CENTRE PAROISSIAL

Admission: Etudiants 0.75 (4 heures)
 Adultes 1.25 (8.30 hrs)

BILLET EN VENTE AU GUICHET DU CENTRE PAROISSIAL ET A LA LIBRAIRIE LE CANADIEN.

ARENA
SERVICE D'AUTOBUS
APRES LES PARTIES D'HOCKEY
LE SERVICE D'AUTOBUS DE THETFORD INC.

est heureux d'annoncer à la population sportive de Thetford Mines que des autobus seront à sa disposition à la porte centrale de l'édifice tous les soirs ou il y aura des parties d'hockey. Les véhicules se rendront dans les différents quartiers de la ville.

vivacité qui fait que plusieurs personnes vous trouveront quelque chose de changer (pour le mieux) et sans définir au juste ce qui vous arrive.

Avoir un beau maquillage, vous donne une assurance, un atout qui vous aide à affronter les personnes avec qui vous vous sentez gênée. Pourquoi toute cette transformation? C'est tout simplement parce que vous vous sentez à votre mieux et par le fait même en pleine possession de vos moyens.

SECRET LADY
 par *Exquisite Form*

flatte votre silhouette... élimine les bourrelets aux cuisses

Son secret réside dans le tulle de nylon résistant qui vous amène les hanches de plusieurs pouces et vous donne l'allure jeune et svelte... sa fermeture éclair sur le côté qui vous permet de l'enfiler et de l'enlever très facilement, et sa bordure élastique de 3", merveilleusement confortable, qui maintient parfaitement la taille. La Gaine-Culotte SECRET LADY a un panneau avant et arrière en forme de losange, qui vous assurent un maintien parfait.

Gaine-culotte à panneau en forme de losange, à longues jambes
 Modèle No 8529 — En blanc ou noir — Tailles paires seulement
 26-30 — \$12.00
 32-38 — \$13.00

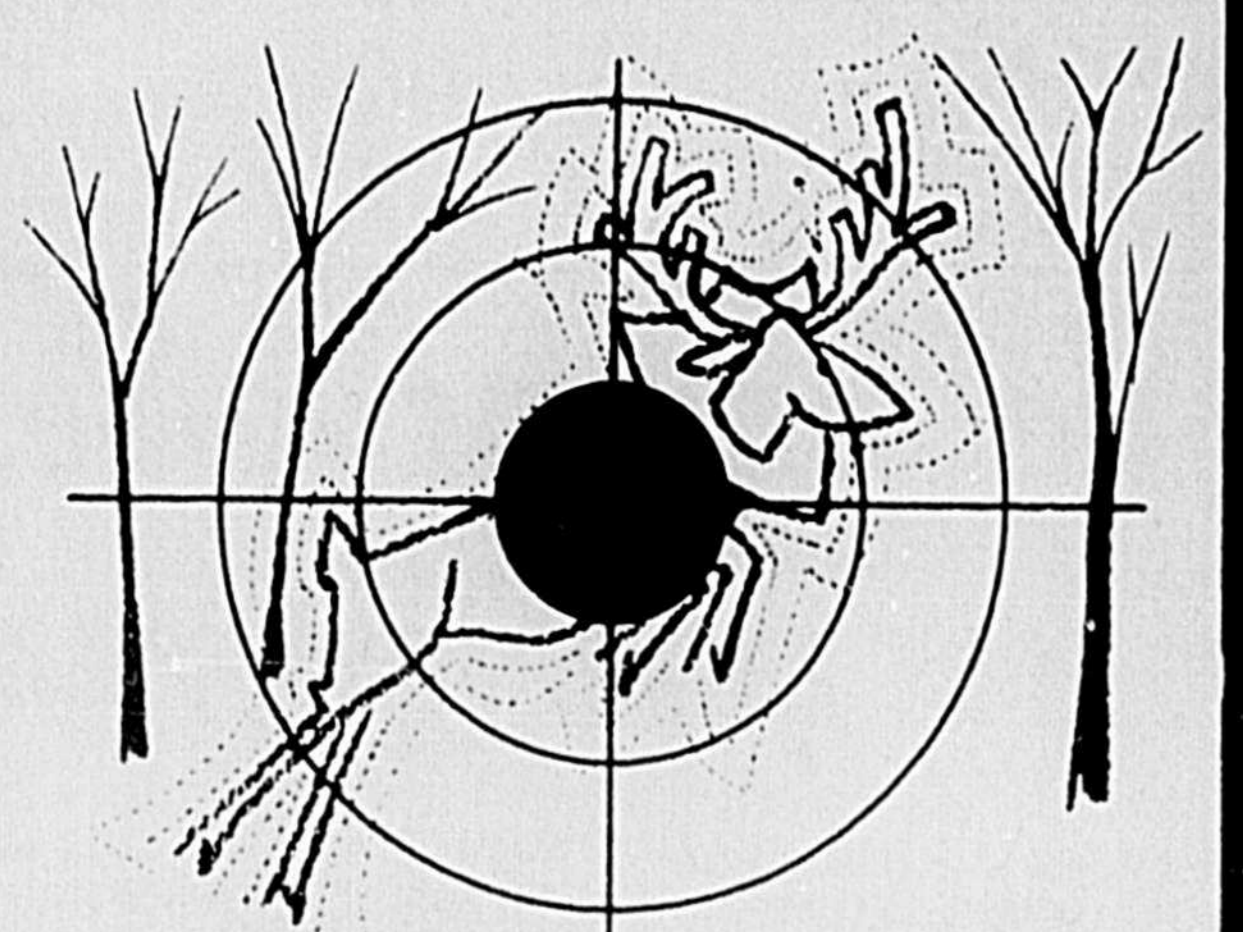
Aux plus grands Magasins à Rayons des Cantons de l'Est

THETFORD **DISRAELI**

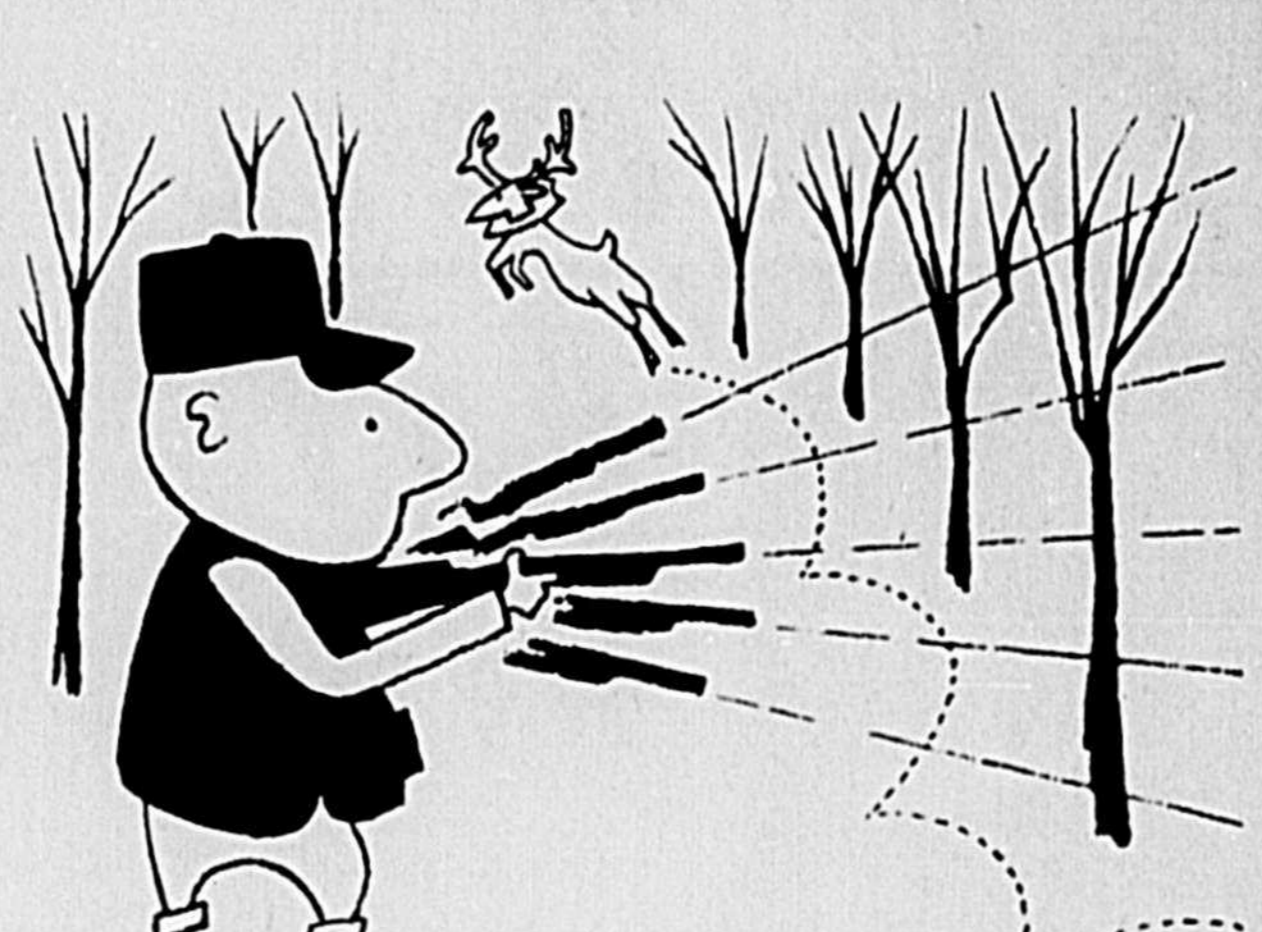
LA 111e ANNEE DU COURS DE JEU, SECTION FRANCAISE
 présente
L'AMOUR MEDECIN
 et
L'IMPROMPTU DE VERSAILLES
(MOLIERE)
LE 7 OCTOBRE
AU CENTRE PAROISSIAL

Admission: Etudiants 0.75 (4 heures)
 Adultes 1.25 (8.30 hrs)

BILLET EN VENTE AU GUICHET DU CENTRE PAROISSIAL ET A LA LIBRAIRIE LE CANADIEN.



1 La cible vous paraît-elle brouillée ou floue en aucun temps?



3 Votre bras tire-t-il à droite quand votre oeil regarde à gauche?



2 Votre oeil confond-il jamais gibier et chasseur, en confondant les couleurs?

ATTENTION!

- * Assurez-vous d'une bonne vision! Ne vous fiez pas à votre instinct!
- * Assurez-vous de la visibilité de votre costume de chasseur!
- * Assurez-vous de voir le gibier avant de toucher la gachette!
- * Assurez-vous de vos habiletés visuelles chez votre optométriste!
- * Assurez-vous de devenir meilleur chasseur!

COLLÈGE DES OPTOMÉTRISTES DU QUÉBEC

LA DIRECTION DU...

Anglais, Allemand, Espagnol Italien. Ces cours seront organisés pourvu que le nombre des inscriptions soit suffisant.

"Art Chorégraphique" Folklore - "Les Diables Rouges de l'Amiante". Leçons de mercredi soir au Centre Paroissial; âge requis 18 ans et plus. Les leçons sont de deux heures 8.00 à 10.00 p.m. Inscription de garçons seulement.

Ballet, Patinage de Fantaisie, Danses modernes. Toutes personnes peuvent s'inscrire à ces cours. Toutefois, le comité de direction se réserve le droit de modifier ou de supprimer certains cours selon le nombre des élèves inscrits.

"Les Arts Décoratifs" Céramique, cuir, métal, le lundi soir de 7.00 à 10.00 p.m. "L'Artisanat". Tissage couture, tricot, broderie, peinture à l'aiguille, pièce murale crochétée, point de croix, petit point.

Division "Photo" "Ciné-Photo" Les cours se donneront au Studio Irenée, professeur, Jacques Fugère. Ces cours se donnent en série de 15 leçons par année à raison de deux par soir, un soir par semaine; ou en série de 20 leçons par année, à raison d'une leçon par soir. De préférence, les cours se donnent le lundi soir de 8.00 à 10.00 p.m. "Programme" 1- 5/10/64 Introduction, his-

torique et définition; 2- Cinéma; 3- 12/10/64 Appareils (fixes) animés; 4- Animés; 5- 19/10/64 Accessoires (filtres posomètres et objectif inter) 6- Cinéma; 7- 26/10/64 Films (fixes); 8- Films (cinéma); 9- 2/11/64 Eclairage (jour, artificiel, flash); 10- Cinéma; 11- 9/11/64 Prise de vue fixe; 12- Animé; 13- 14- 16/11/64 Développement du film; 15- 23/11/64 Impression du cliché; 16- Agrandissement; 17- 14/12/64 Composition et étude de la photo; 18- Portrait; 19-20 Enfants, paysages, effets spéciaux. Photo reportage, séance de développement, séance d'impression et enfin

critique et choix de photo pour l'exposition.

Division "Technique"

Comme par les années passées dans le domaine Technique, les cours du soir à l'École de Métiers se donneront cette année dans les spécialités suivantes:

Ajustage mécanique, automobile, électricité, radio théorique - Ferblanterie, menuiserie, équerre de charpente lecture de plans des maisons, soudure, dessin industriel et lecture de plans, sculpture sur bois, peinture artistique.

La division technique organise cette année, un comité de "Travaux de loisirs" et de "Bricolage"

Philatélistes, numismates, collectionneurs, etc... Toutes personnes intéressées "Jeunesse" "Adultes" personnes âgées, tous peuvent donner leur nom en vue de préparer des travaux pour l'exposition Arts et Techniques 1965.

C'est dans cet esprit que le Centre d'Art désire coopérer avec tous les groupements et avec tous ceux qui savent occuper utilement leurs moments de loisirs. La tâche principale du Centre d'Art en est une d'éducation.

Vous êtes donc tous invités à vous inscrire dans une section de votre choix et vous ajouterez ainsi à l'idée première du "passe-temps", ce qui permet de mieux réaliser ce qui signifie "joindre l'utile à l'agréable." Vous pouvez vous inscrire par téléphone Mme Colette Lamarche, Tel: 8-4289.

CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF MEGANTIC

No: 8808

IN THE MAGISTRATE'S COURT

THE CORPORATION OF THE CITY OF THETFORD MINES, corporation legally incorporated, having its principal place of business in the city of Thetford Mines, District of Megantic,

PLAINTIFF

VS

VERNON SMITH, residing at 28, East Mitchell St., Thetford Mines, district of Megantic,

DEFENDANT

The defendant is ordered to appear within one month.

Thetford Mines, September 23 rd, 1964.

J.L. Lallier

Clerk of the Magistrate's Court

LA SOCIÉTÉ ARTISTIQUE...

Suite de la page 3

tut Curtis de Philadelphie avec les célèbres pianistes Rudolf Serkin et Mieczyslaw Horowitzski.

C'est en 1957, avant même d'être admis à l'Institut Curtis, qu'Anton Kuerti remporte le prix de la Fondation Leventritt qui est l'une des récompenses les plus enviées du monde musical aux États Unis. Il est bon de noter que depuis 1950, quatre pianistes seulement ont remporté ce grand prix: Van Cliburn (1954) John Browning (1955), Anton Kuerti (1957) et Malcolm Frager (1959).

Le prix Leventritt valut à Anton Kuerti de se faire entendre comme soliste avec les plus grands orchestres symphoniques américains, notamment ceux de New-York, Philadelphie, Detroit, Cleveland, Pittsburg, Minneapolis et Buffalo. Par la suite, ces succès lui valurent des tournées de concerts et de récitals dans toutes les grandes villes de l'Amérique du Nord, de l'Amérique du Sud et d'Europe. Partout il a été acclamé

par la critique musicale comme l'un des plus remarquables pianistes de notre époque.

Pendant la saison 1963-64, Anton Kuerti a été invité à jouer avec l'Orchestre Symphonique de Montréal dirigé par Zubin Metha et ce dernier l'a immédiatement engagé de nouveau pour la saison 1964-1965.

C'est ce jeune et réputé pianiste que La Société Artistique de Thetford présentera à son dernier concert le 6 avril 1965 avec l'Orchestre Symphonique de Québec qui sera alors dirigé par François Bernier.

TRAVAUX DE REFECTION...

Suite de la page 1

de pouvoir terminer les travaux de réfection.

Cette route est le prolongement de la voie d'accès au Mont-Adstock. De toute circonstance, ces travaux auront un effet heureux étant donné que le centre de ski du Mont-Adstock sera le site du championnat de ski senior du

Canada l'hiver prochain. Cela permettra une meilleure évaluation des visiteurs qui rendront à cette compétition nationale.

LA SOCIÉTÉ ARTISTIQUE...

Suite de la page 1

Toronto, New-York et Milan. Il a obtenu de nombreuses bourses d'études et a chassé dans la métropole canadienne et la capitale provinciale plusieurs reprises. En 1963, il a chanté la Bohème de Puccini à Québec. Il a par ailleurs chanté aux côtés de Régine Crespin, célèbre chanteuse française. Gilles Lamontagne est né à Montréal. Il a fait son cours la province et a étudié dans les grands centres canadiens de la musique, Toronto, Québec et Montréal. Depuis 1949, il a chanté à au-delà de 150 représentations au Canada et en Europe.

Monsieur Roberge nous apprend que ce quatuor invité à Thetford Mines un souvenir inoubliable de cette remarquable représentation de soirée d'Opéra qui est vivement attendue par l'auditoire thetfordois.

ATTENTION!



90% des pannes dues aux pneus surviennent durant le dernier 10% de leur durée.

Laissez-nous acheter tout le millage inutilisé de vos vieux pneus. Si vous roulez trop longtemps sur ces pneus, non seulement seront-ils dangereux, ils ne vaudront plus rien. Venez nous voir dès maintenant—nos remises sont les plus généreuses.

Nous avons des GOODYEAR neufs à partir de 11.95 avec reprise

ROMEO METIVIER LTEE

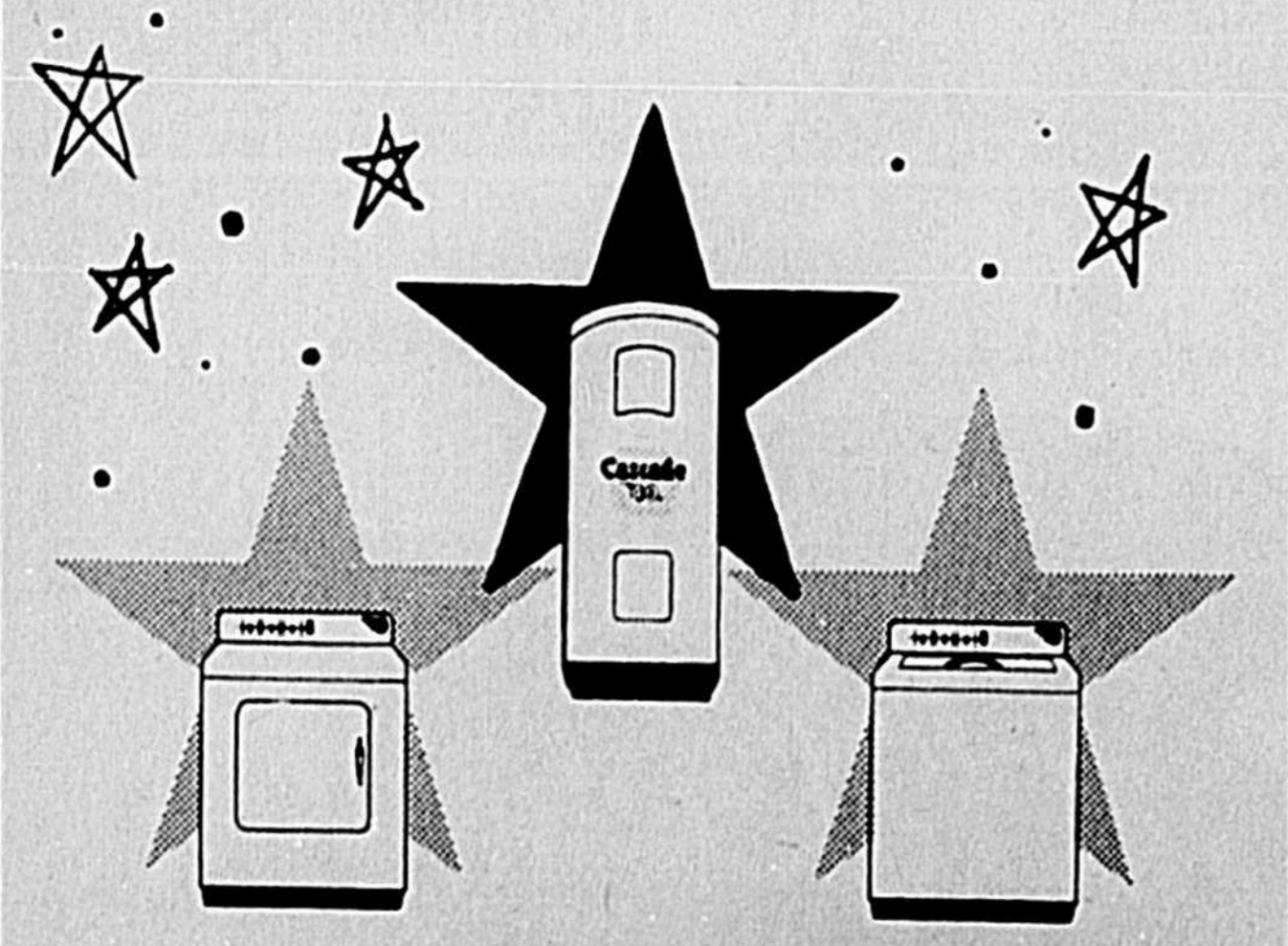
177 Dodier O. FE 5-6010 Thetford Mines

GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PORTATIF DE 19"

au concours de LA LESSIVE SANS ENNUI JUSQU'AU 1er NOVEMBRE

Chez votre marchand d'appareils électroménagers

Oui, madame, le jour du lavage est sans ennui, quand vous vous servez de l'électricité. Le chauffe-eau Cascade 40 vous fournit toute l'eau chaude requise, même pour vos plus gros lavages. La laveuse et la sècheuse automatiques vous épargnent temps et efforts. Les appareils travaillent pendant que vous faites autre chose. Voyez votre marchand d'appareils électroménagers le plus tôt possible.



HYDRO-QUÉBEC La Compagnie d'Électricité Shawinigan FILIALE